



## **Protokoll 8/11**

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Bølerlia 2  
**Møtetid:** torsdag 15. desember 2011 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Therese Kloumann Lundstedt, tlf. 23 43 85 89

---

**Møteleder:** Kristin Sandaker (A)

**Tilstede:** Kristin Sandaker (A)  
Lasse Kristiansen (A) møtte for Nasir Ahmed (A)  
Pål Einar Røch Johansen (A)  
Liv Thorstensen (A)  
Roger Storslett (A) møtte for Gry Larsen (A)  
Randi Vollmerhaus (A) møtte for Mona Ridder-Nielsen (A)  
Karin Svendsen (A)  
Hanne Irene Eldby (SV)  
Nonna Martynova (H) møtte for Ole K. Richenberg (H)  
Benjamin Bornø (H), ankom til sak 160/11  
Erland Bakke (H)  
Herman Aleksander Dahl (H)  
Tommy Skjervold (Frp)  
Ann Carnarius Elseth (Frp)  
Britt Inglingstad (V)

**Forfall:** Nasir Ahmed (A)  
Gry Larsen (A)  
Mona Ridder-Nielsen (A)  
Ole K. Richenberg (H)

**Fra administrasjonen møtte:** Tove Stien, bydelsdirektør  
Håkon Kleven, avd.sjef økonomi og plan  
Tommy Grotterød, avd.sjef barn og kultur  
Solveig Nyhamar, avd.sjef rehabilitering og omsorg  
Mary Ann Gursli, avd.sjef velferd og fritid  
Kari Bjørneboe, bydelsoverlege  
Åse Merete Ternå, avd.sjef administrasjon

**Møtesekretær:** Therese Kloumann Lundstedt

**Følgende ble omfordelt i møtet:**

- Samlet avstemningsdokument fra alle partier
- Saksframlegg og vedtak i AU-sak 30/11 ”Høring – om klagenemnder i henhold til endring i helselovgivningen”
- SVs forslag til representanter i driftsstyrer, skolemiljøutvalg og samarbeidsutvalg

**Opprop**

**Åpen halvtime**

Kristian Timå, Rune Steinseth og Berti Bergman Gundersen tok opp problemer rundt gjennomgangstrafikken i Oppsalveien.

**Saker behandlet under møte**

Sak 169 /11 Godkjenning av innkalling og sakskart.....	0
Sak 170 /11 Godkjenning av BU-protokoll fra møtet 14.11.2011 .....	0
Sak 171 /11 Protokoller til orientering.....	0
Sak 172 /11 Informasjon fra administrasjonen .....	1
Sak 173 /11 Virkning av regnskap 2010 m.v. ....	1
Sak 174 /11 Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.10.2011 .....	1
Sak 175 /11 Sentrale budsjettjusteringer .....	2
Sak 176 /11 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2012.....	2
Sak 177 /11 Månedsrapport barneverntjenesten per oktober 2011 .....	36
Sak 178 /11 Brukerundersøkelse psykisk helse .....	36
Sak 179 /11 Rapport uanmeldt tilsyn - Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter 14.06.2011 ....	36
Sak 180 /11 Rapport uanmeldt tilsyn - Kjernehuset 14.06.2011 .....	37
Sak 181 /11 Rapport fra uanmeldt tilsyn - Langerud sykehjem 26.08.2011.....	37
Sak 182 /11 Rapport fra uanmeldt tilsyn - Abildsø sykehjem 09.09.2011 .....	37
Sak 183 /11 PC-ordning for folkevalgte i Bydel Østensjø 2011-2015 .....	38
Sak 184 /11 Honorering av observatørstatus i utvalg og komiteer .....	38
Sak 185 /11 Rutiner og frister for innmelding av saker til behandling i bydelsutvalget.....	39
Sak 186 /11 Opprettelse av tilsynsutvalg for institusjoner, hjemmebaserte tjenester og dagsentervirksomhet 2011-2015 - oppnevning av kandidater .....	39
Sak 187 /11 Oppnevning av representanter til eldreråd 2012 - 2015.....	41
Sak 188 /11 Oppnevning av representanter til Råd for Funksjonshemmede 2012 - 2015.....	42
Sak 189 /11 Oppnevning av ungdomsråd - behandling av prinsipper for oppnevning og sammensetning .....	43
Sak 190 /11 Innstilling av representanter til sykehjemmenes driftsstyrer .....	45
Sak 191 /11 Oppnevning av eierrepresentanter i kommunale barnehagers samarbeidsutvalg	45
Sak 192 /11 Innstilling av representanter til grunnskolenes driftsstyrer.....	48
Sak 193 /11 Oppnevning av representanter til skolenes miljøutvalg.....	53
Sak 194 /11 Oppstart av reguleringsplanarbeid Olaf Helsets vei 5.....	57
Sak 195 /11 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2012 - tilleggsforslag .....	58
Sak 196 /11 Idrettens samarbeidsutvalg (ISU) Østensjø - utnevning av representant og vararepresentant til ISU og dets arbeidsutvalg.....	59
Sak 197 /11 Fordeling av tilskudd til ungdomstiltak disponert av ungdomsrådet.....	59
Sak 198 /11 Sykehjemsbehovsplan .....	60

**Eventuelt**

En sak til eventuelt.

## **Sak 169 /11 Godkjenning av innkalling og sakskart**

**Karin Svendsen (A) hadde følgende forslag til ny sak på sakskartet**  
”Sykehjemsbehovsplan”

**Bydelsutvalget hadde følgende forslag til vedtak**

Sak 194/11 flyttes frem til etter sak 176/11.

**Britt Inglingstad (V) hadde følgende forslag til vedtak**

Sak 195/11 behandles sammen med sak 176/11.

### **Votering**

Det ble votert over forslagene under ett.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

Innkalling og sakskart godkjent med følgende endring/ny sak på sakskartet

- Ny sak 198/11 ”Sykehjemsbehovsplan”
- Sak 194/11 flyttes frem til etter sak 176/11.
- Sak 195/11 behandles sammen med sak 176/11.

## **Sak 170 /11 Godkjenning av BU-protokoll fra møtet 14.11.2011**

Protokoll fram møtet 14.11.2011 godkjent med følgende bemerkning fra Britt Inglingstad (V)

- Int. tidligere vedtak, skal omfordelte saker i møtene legges ut på bydelens nettsider.
- At observatører skal ha tale- og forslagsrett bør ligge i selve vedtaket

## **Sak 171 /11 Protokoller til orientering**

Arbeidsutvalget	01.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Bydelsutvikling, miljø- og kulturkomite	08.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Omsorgskomite	08.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Oppvekstkomite	08.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Eldrerådet	08.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Råd for funksjonshemmede	06.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Ungdomsrådet – ikke vedtaksdyktig	08.12.2011
Arbeidsmiljøutvalget	08.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Medbestemmelsesutvalget	08.12.2011
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	

## **Sak 172 /11 Informasjon fra administrasjonen**

Bydelsdirektør Tove Stien informerte om at Bydel Østensjø er utnevnt til Oslos grønneste bydel for 3. gang.

## **Sak 173 /11 Virkning av regnskap 2010 m.v.**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. funksjon 190 Avsetninger reduseres med 5,208 mill. kroner
2. funksjon 201 Førskole økes med kr 369 000
3. funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med kr 33 00
4. funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge økes med kr 344 000
5. funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste økes med kr 724 000
6. funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid økes med 1 194 mill. kroner
7. funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer økes med kr 500 000
8. funksjon 254 Bistand, pleie og omsorg til hjemmeboende økes med kr 319 000

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig

### **Vedtak**

1. funksjon 190 Avsetninger reduseres med 5,208 mill. kroner
2. funksjon 201 Førskole økes med kr 369 000
3. funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med kr 33 00
4. funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge økes med kr 344 000
5. funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste økes med kr 724 000
6. funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid økes med 1 194 mill. kroner
7. funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer økes med kr 500 000
8. funksjon 254 Bistand, pleie og omsorg til hjemmeboende økes med kr 319 000

## **Sak 174 /11 Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.10.2011**

Avd.sjef økonomi og plan, Håkon Kleven, orienterte om økonomisk status.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.10.2011 for Bydel Østensjø tas til etterretning.

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig

## Vedtak

Rapport økonomi og tjenesteproduksjon per 31.10.2011 for Bydel Østensjø tas til etterretning.

## Sak 175 /11 Sentrale budsjettjusteringer

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Funksjon 201 Førskole økes med kr 72 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 8/11.
2. Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede økes med 2,045 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 52/11.
3. Funksjon 244 Barneverntjeneste økes med 1,675 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 32/11.
4. Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss økes med kr 236 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 2/11.
5. Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med 1,101 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 3/11.
6. Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge økes med kr 150 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 3/11.

### Votering

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

### Vedtak

1. Funksjon 201 Førskole økes med kr 72 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 8/11.
2. Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede økes med 2,045 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 52/11.
3. Funksjon 244 Barneverntjeneste økes med 1,675 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 32/11.
4. Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss økes med kr 236 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 2/11.
5. Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn økes med 1,101 mill. kroner i henhold til kommunaldirektørens sak 3/11.
6. Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge økes med kr 150 000 i henhold til kommunaldirektørens sak 3/11.

## Sak 176 /11 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2012

Ut fra vedtak fattet i sak 169/11 ”Godkjenning av innkalling og sakskart”, ble saken behandlet sammen med sak 195/11 ”Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2012 – tilleggsforslag”.

Avd.sjef plan og økonomi, Håkon Kleven, gjorde oppmerksom på følgende feil i pkt. 7 i bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg:

”Inndragning av årsverk”: *Miljøarbeider Oppsalveien bofelleskap.*

”*Miljøarbeider Oppsalveien bofelleskap*” skal stå under overskriften ”Opprettelse av årsverk”.

## Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsdirektørens forslag til budsjett vedtas i henhold til vedtak slik det fremkommer på s. 107 og 108, pkt 1-9 i budsjettforslaget, med de foreslåtte endringer som fremkommer i denne saksfremstilling fordelt på følge områder:

		kroner
kostra 253 Pleie og omsorg i institusjon	reduksjon, lavere sykehjemspriser	<b>-11 500 000</b>
kostra 253 Pleie og omsorg i institusjon	5 ekstra sykehjemsplasser	3 225 000
kostra 275 introduksjonsordningen	lavere overføring fra sosialhjelp	543 000
kostra 281 Økonomisk sosialhjelp	korrigert feil budsjetttramme	32 000
kostra 254 Tiltak eldre og funksjonshemmede	økt midler til hjelpeverge	400 000
kostra 120 Administrasjon	personalkonsulent fra 01.04.12	500 000
kostra 120 Administrasjon	økt midler opplæringsmidler	300 000
kostra 120 Administrasjon	økt midler lederutvikling	800 000
kostra 253 Pleie og omsorg i institusjon	lavere refusjon psykisk helse	1 700 000
kostra 254 pleie og omsorg, hjemmeboende	økt boligavlastning 0 - 18 år	1 500 000
<b>Avsetning reserve</b>		
kostra 190 avsetninger	samhandlingsreformen	1 500 000
kostra 190 avsetninger	økte tiltak innenfor rusomsorgen	1 000 000

kostra 281 Økonomisk reduseres med kr 543 000 jf byrådets saldering etter forlik. Samlet ramme for Bydel Østensjø er etter dette kr 1 394 384 000.

Fordeling av budsjett vedtas som det fremkommer av korrigert vedlegg 2, Funksjonsområde til vedtak.

## Bydel Østensjø – Innkomne forslag til budsjett 2011

### Merknader og forslag til budsjett 2012 fra Arbeiderpartiet og SV

#### Trygghet under omstilling

Bydel Østensjø har i 2011 gjennomført meget omfattende omstillings- og innstramningstiltak som følge av bystyreflertallets reduksjon i overføringene til bydelen. Bydelsutvalget vil berømme ansatte og ledelse for den måten de har gjennomført vanskelige og belastende omstillinger på. Takket være stram økonomisk styring og kutt foretatt i 2011 synes situasjonen lysere og byrdene foran oss lettere når budsjettet for 2012 skal vedtas.

Bydelsutvalget har merket seg resultatene fra medarbeiderundersøkelsene i 2011 der det fremgår at de ansatte trives i jobben og at de er stolte av sin arbeidsplass.

De ansattes vurderinger av omstillingsprosessene viser imidlertid at bydelsutvalget må bli sterkere engasjert i disse prosessene i fremtiden enn det var mulig i 2010 da forslaget om omstilling i hjemmetjenesten ble lagt fram for bydelsutvalget kort tid før møtet som behandlet budsjettet for 2011.

Bydelsutvalget med komiteer og utvalg er innbyggernes tillitsvalgte. En meget viktig oppgave for bydelsutvalget er å sikre kvaliteten på de tjenester som bydelen har ansvaret for å yte bydelens innbyggere. Bydelsutvalget vil i den kommende 4-årsperiode styrke det folkevalgte tilsynet med bydelens ulike virksomheter: pleie- og omsorgstjenestene, barnehagene, barnevernet, ungdomsarbeidet og sosialtjenesten.

#### Trygghet for eldre

Bydelene står for den delen av eldreomsorgen som de borgerlige sjelden snakker om – hjemmetjenestene, treffsentrene og andre tiltak som øker livskvaliteten og gjør at eldre kan bo hjemme lenger. Budsjettforslaget til Arbeiderpartiet og SV i bystyret ville ha styrket arbeidet på dette området.

I bydel Østensjø bor de fleste over 80 år hjemme. Mange av disse har stort behov for praktisk bistand, hjemmesykepleie og andre tilbud. Brukere av hjemmetjenesten i Oslo får færre timer med hjelp enn landsgjennomsnittet, mens Østensjø ligger noe over Oslogjennomsnittet. Det bør ikke være et mål at Østensjø skal ligge på bygjennomsnittet, da dette kan medvirke til at folk må flytte hjemmefra tidligere, og inn på institusjon. Det er dyrere og ikke det eldre flest ønsker.

Arbeiderpartiet og SV i bydel Østensjø vil ha en grundig vurdering av behovet for hjemmebaserte tjenester inntil vi vet mer om virkningen av Samhandlingsreformen. Styrking av den viktige omsorgstrappa medvirker til at eldre kan bo lengre hjemme.

Samhandlingsreformen vil få konsekvenser for hjemmetjenesten, noe som trolig tilsier styrking, og ikke kutt i bemanning.

### **Trygghet for barn i barnehage**

Stortingsmelding om kvalitet i barnehagen følges nå opp gjennom prosjekt Oslobarnehagen. Men å utvikle kvaliteten handler ikke minst om å satse på de ansatte. Derfor foreslo Arbeiderpartiet og Sosialistisk Venstreparti i bystyret å sette av 10 millioner til et kvalitetsprosjekt for barnehageansatte, penger som skulle ha gått til enda mer arbeidsplassert utdanning, etter- og videreutdanning, språkopplæring og rekruttering av kompetente fagfolk.

Arbeiderpartiet og SV i bydel Østensjø vil sette at midler til at ansatte i barnehagene får tilbake muligheten til å arrangere personalmøter etter arbeidstid. Vi vil at utleiekravet til barnehagene tilpasses de reelle mulighetene som ligger i den enkelte barnehage.

Vi står på bemanningsnormen og opprettholder vikarbudsjetten.

### **Trygghet for ansatte**

Gjennom byrådserklæringen viser det nye byrådet at de er mer opptatt av hvem som utfører tjenester innen eldreomsorgen enn at alle som trenger det får hjelp.

Byrådet innstiller nå på å kutte i pensjonsordningen for nye ansatte i Oslo kommune. Den gode ordningen har vært viktig for å rekruttere og beholde god arbeidskraft i kommunens rekke. Dette føyer seg inn i rekken av politiske valg, med fritt brukervalg i spissen, som gjør Oslo kommune til en mindre forutsigbar og attraktiv arbeidsgiver for ansatte, med mindre stabilitet og trygghet for brukerne.

Arbeiderpartiet og SV vil at administrasjonen skal ta opp drøftinger med arbeidstakerorganisasjonene om revidert seniorpolitisk handlingsplan med sikte på at flere ansatte velger å stå i jobb i stedet for å gå av med tidligpensjon.

### **Arbeiderpartiet og SV ønsker også trygghet**

- **for unge under utdanning**, blant annet ved å sikre at bydelen tar inn flere lærlinger i økonomiplanperioden som strekker seg mot 2015.
- **for minoritetsgrupper**, ved å videreføre det viktige arbeidet med bydelen som rasismefri sone.
- **for frivillighet**, ved at vi ber bydelsadministrasjonen legge fram en sak på første møte i 2012 om gjeldende frivillighetsplan, slik at nytt BU kan vurdere hvordan de ønsker å forholde seg til denne i fortsettelsen.
- **for kultur**, ved å støtte bydelsdirektørens forslag til kulturbudsjett.



## Oppsummeringsvis vil Arbeiderpartiet og SV gjøre følgende endringer i bydelsdirektørens forslag til budsjett:

- Funksjonsområde 2A Barnehager: Budsjettforslaget påplusses kr. 945 000

Det åpnes opp for å gjennomføre personalmøter på kveldstid, og overtidsbudsjettet økes dermed til kr.730 000. Inntjeningskravet i barnehagenes driftsbudsjetter avvikes og det innføres et inntektskrav på barnehager felles.

- Funksjonsområde 2a barnehager (kostra 221 – førskolelokaler) økes med kr. 315.000 og inntjeningskravet fjernes.
- Funksjonsområde 2A barnehager felles (kostra 221 – førskolelokaler) får inntektskrav på kr. 100 000,- totalt i bydelen.
- Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg: Budsjettforslaget påplusses kr. 155.000

Demenskoordinator ansettes 1.5, og ikke 1.7 som bydelsdirektøren foreslår, i 100% stilling. Budsjettet til lønn økes med 105.000.

Det avsettes kr. 50.000 til honorarer til uavhengig sykehjemnemnd.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak kap.10. Pkt.7 . Inndragning av årsverk (ulike betegnelser i budsjettdokumentet, side 27 og 94)

2 Hjelpepleier	Hjemmesykepleien natt
2 Hjelpepleier	Hjemmesykepleien (ulike betegnelser i budsjettdokumentet)
2 Hjemmehjelp	Praktisk bistand

Bydelsdirektørens forslag vedtas ikke. Forslag om inndragning behandles når utredning verbalvedtak 26A og 27A er behandlet av bydelsutvalget.

### Inndekning:

Kostra 254 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon, reduseres tilsvarende utgiftene til å opprettholde stillinger på praktisk bistand 1,77 årsverk og hjemmesykepleie 1,26 årsverk; 3.021 000.

I tillegg reduseres budsjettet til bufferen nevnt ovenfor for i tillegg å kunne møte brukere som ønsker tjenester fra private, jfr. side 94 og 126 i bydelsdirektørens budsjettforslag, med 400.000 , slik at budsjett 2012 blir kr. 25.412 000.

Kostnad-forskjell mellom brutto og netto pris pr.sykehjemsplass.

I budsjettforslaget er det tatt hensyn til økt behov for plasser i skjermet avdeling og økt behov for rehabiliteringsplasser og forsterkede plasser. I tilleggforslaget er det forslag om 5 ordinære plasser i sykehjem til en bruttoutgift på 3.225.000,- dvs. kostnad pr. plass på 645.000. Nettokostnaden pr. plass, etter fradrag for egenbetaling, kr 140 000, anslås til kr. 505.000. Samlet nettoutgift er 2.525.000,-

Beregningen av bydelsdirektørens forslag om kjøp av 5 sykehjemsplasser kan reduseres med 700.000.

<b>Budsjett 2012</b>				
	<b>Reduseres</b>	<b>Økes</b>	<b>Tekst</b>	

<b>Funksjonsområde 1</b>	0	0		
<b>Funksjonsområde 2A</b>	0	945000	Jfr.budsjettvedtak 1A	
<b>Funksjonsområder 2B</b>	0	0		
<b>Funksjonsområde 3</b>	0	155000	Jfr.budsjettvedtak 2 og 3A	
<b>Funksjonsområde 3</b>	700000		jfr.budsjettvedtak 4A	
<b>Funksjonsområde 3</b>	400000		Jfr.budsjettvedtak 6A	
	<b>1100000</b>	<b>1100000</b>		Dif
				<b>0</b>

Nærmere begrunnelser og verbalforslag følger under.

Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

Verbalforslag 1 A

Bydel Østensjø skal legge til grunn KOFAs avgjørelse i sak 2010/264 om at ved inngåelse av avtaler om institusjonsplassering av ett enkelt barn etter barnevernsloven er det økonomiske aspekt så underordnet at dette ikke er en "kontrakt" i anskaffelseslovens og forskriftens forstand. På dette området, og sammenlignbare saksområder/situasjoner, skal bydelen derfor normalt ikke benytte anbud ved kjøp av tjenester til enkeltbrukere. Brukerens beste skal styrende for valg av leverandør, og det skal legges betydelig vekt på brukerens egne oppfatning av dette.

Bydelsutvalget understreker at dersom det gjennomføres anbudsutsetting av enkeltbrukere skal brukeren, eller den som opptrer på dennes vegne:

- a) få uttalelse seg om "hva tjenesten skal gå ut på, når den skal utføres og hvem som skal ha oppgaven".
- b) få innsyn i alle dokumenter og informasjon i saken, som forutsetning for brukermedvirkning.
- c) ikke flyttes mot sin vilje uten at det foreligger en sakkyndig legeerklæring på at flytting er helsemessig forsvarlig.
- d) få fullført klageadgangen eller eventuelle rettslige skritt før et vedtak gjennomføres mot den berørtes vilje.

Bydelsutvalget viser til sitt vedtak av i sak 82-2011 og ber om snarlig å få framlagt denne saken.

Verbalforslag 2 A

Administrasjonen forbereder en sak for bydelsutvalget for hvordan rasismefri bydel kan videreføres for nye ansatte og nye tjenestesteder i løpet av fire-årsperioden 2013 – 2016, samt budsjettmessige konsekvenser av en slik videreføring. Det bes også om en orientering av hvordan de rasismefrie sonene praktiseres på de tjenestestedene hvor det ikke er byttet ut personale.

Verbalforslag 3 A

Bydelsutvalget i bydel Østensjø ønsker at det, i tråd med delmål 3 i IA-avtalen, legges opp til at arbeidstakere, spesielt i omsorgsykker, jobber lengre før de går av med pensjon.

Bydelsutvalget ønsker, innenfor sine fullmakter, å bidra til tiltak som kan fremme dette målet, og henstiller til administrasjonen om å ta opp drøftinger med arbeidstakerorganisasjonene om tiltak som kan fremme dette målet.

Trafikk- og fremkommelighetsplan

Ny Folkehelselov som trer i kraft 1. januar beskriver kommunens ansvar for folkehelsearbeid,

definert som «samfunnets innsats for å påvirke faktorer som direkte eller indirekte fremmer befolkningens helse og trivsel, forebygger psykisk og somatisk sykdom, skade eller lidelse, eller som beskytter mot helsetrusler, samt arbeid for en jevnere fordeling av faktorer som direkte eller indirekte påvirker helsen. Kommunen skal fremme befolkningens helse, trivsel, gode sosiale og miljømessige forhold og bidra til å forebygge psykisk og somatisk sykdom, skade eller lidelse, bidra til utjevning av sosiale helseforskjeller og bidra til å beskytte befolkningen mot faktorer som kan ha negativ innvirkning på helsen. Kommunen skal fremme folkehelse innen de oppgaver og med de virkemidler kommunen er tillagt, herunder ved lokal utvikling og planlegging, forvaltning og tjenesteyting. Kommunen skal medvirke til at helsemessige hensyn blir ivarettatt av andre myndigheter og virksomheter. Medvirkning skal skje blant annet gjennom råd, uttalelser, samarbeid og deltagelse i planlegging. Kommunen skal legge til rette for samarbeid med frivillig sektor.»

I tillegg pålegges virksomheter i Oslo kommune i Byøkologisk program å bidra til at

1. Oslo skal redusere støy, luftforurensing og klimagassutslipp
2. Oslo skal ha et miljøeffektivt transportsystem
3. Oslo skal ha en bærekraftig byutvikling med miljøvennlige bygningsmiljøer og byrom
4. Oslo skal ha kretsløpsbasert avfallshåndtering
5. Oslo skal bevare og styrke sin blågrønne struktur
6. Oslo skal ha en miljøeffektiv kommuneforvaltning
7. Oslo skal samarbeide med innbyggerne, næringslivet og staten for et bedre oslomiljø
8. Oslo skal bidra til og samarbeide for et bedre miljø regionalt, nasjonalt og globalt.

#### Verbalforslag 4 A

- Bydelsutvalget vil at det settes av administrative ressurser til en sekretær for arbeidet med Trafikk- og fremkommelighetsplan for Østensjø i 2012. Bydelsutvalget anser at ressursen ligger innenfor de oppgavene bydelen skal ivareta ifølge Folkehelseoven og Byøkologisk program.
- Det nedsettes et trafikk- og fremkommelighetsutvalg utgått av BMK, som skal utføre arbeidet med planen. BMK lager et forslag til ambisjonsnivå for planen, samt en plan for invitasjon av interessenter som velforeninger, FAUer på skoler og barnehager og andre interesserte i ulike deler av bydelen.

#### Sosialtjenesten

Situasjonen på boligmarkedet i Oslo er urovekkende, og mange trenger hjelp fra NAV til å skaffe egen bolig. Spesielt utsatt er grupper med dårlig økonomi, nylig ankomne flyktninger, rusmisbrukere og mennesker med psykiske lidelser.

#### Verbalforslag 5A

- Bydelsutvalget ber om å få en orientering høsten 2012 fra NAV om boligsituasjonen i bydelen. Spesielt ønsker vi å se på bydelens mulighet til å dekke behovene hos de som ikke klarer å skaffe egen bolig, og hvordan man arbeider med problemene

Tannhelse er enda mer ujevnt fordelt enn øvrig helse i Oslo. Rusmisbrukere tilbys tannpleie finansiert av statlige midler gjennom Oslo kommune. Bydelsutvalget ønsker en oversikt over antall

#### Verbalforslag 6A

- Bydelsutvalget ber om å få en orientering våren 2012 om omfang og bruk av tilbudet om tannhelsetjeneste til rusmisbrukere i Østensjø bydel.

## Funksjon 2A Barnehager

Arbeiderpartiet og SV er svært fornøyd med at Bydel Østensjø kunne tilby barnehageplass i egen bydel til alle barn som hadde lovfestet rett til barnehageplass ved hovedopptaket også i 2011. Prognosene for befolkningsutvikling framover, avviklingen av kontantstøtte for to-åringer, samt at bydelen har et mål om å gi barnehageplass også til de barna som er født etter utgangen av august når disse har behov for dette, innebærer at det er viktig å øke antallet prosjekter som igangsettes i Bydel Østensjø.

Barnehagene i Bydel Østensjø skårer omtrent som landsgjennomsnittet på brukerundersøkelser og har omtrent samme pedagogdekning som gjennomsnittet i byen. Foreldre og tillitsvalgte blant de ansatte er imidlertid urolige for om kvaliteten på tilbudet er godt nok. Denne uroen er det grunn til å ta på alvor. Spesielt er mangelen på førskolelærere bekymringsfull. Andelen styrere og pedagogiske ledere med førskolelærerutdanning sank markant i 2010 til tross for anstrengelsene som har vært gjort for å rekruttere flere.

2011 var et vanskelig år for Bydel Østensjø, og overtidbudsjettet vært holdt på et minimum, vikarbudsjetten har vært stramt, og driftsbudsjettene til de fleste barnehager ble i realiteten redusert gjennom den tekniske regnskapsførselen som ble benyttet.

Verbalforslag:

Verbalforslag 7A

- Bemanningsnormen med tre ansatte per ni barn under tre år og 18 barn tre år og eldre, videreføres.

Verbalforslag 8A

- Bydelsutvalget forutsetter at det ikke gjennomføres verken vikarstopp, vikarkontroll eller andre tiltak som legger begrensninger på bruken av vikarer i barnehagene i bydelen.

Verbalforslag 9A

- Bydelsutvalget ber om en rapport i hvert møte i der antall barn på venteliste, utviklingen i nye og gamle prosjekter, og sykefravær i barnehagene, sammen med oversikt over om vikar ble innkalt. Sykefravær og innkalling av vikar stilles opp for hver enkelt barnehage. Det rapporteres samtidig på forholdet mellom antall pedagoger og antall personer i pedagogiske stillinger som har dispensasjon fra utdanningskravet.

Verbalforslag 10A

- Det jobbes videre for å styrke samarbeidsutvalgenes rolle. Alle de politiske representantene innkalles til et møte i forbindelse med første møte i Oppvekstkomiteen i 2012. Det bes om påmelding til møtet.

Verbalforslag 11A

- Samrådet av eierrepresentanter, foreldrerepresentanter, tillitsvalgte og styreere, som drøfter problemområder og løsningsmuligheter innenfor barnehagesektoren videreføres i 2012. Det tas sikte på at rådet møtes fire ganger i løpet av året.

#### Verbalforslag 12A

- Bydelsutvalget ber om å få seg forelagt rekrutteringsplanen for pedagogisk personale i barnehagene når denne skal rulleres i 2012.

#### Budsjettforslag 1 A

- Det åpnes opp for å gjennomføre personalmøter på kveldstid, og overtidsbudsjettet økes dermed til kr.730 000
- Driftsbudsjettene videreføres slik de var i 2010. Ordningen med utleie av lokalene videreføres. Halvparten av inntektene går direkte til den barnehagen som har leid ut, og den andre går til en "barnehager felles" og benyttes til løpende vedlikehold i barnehagene. Det legges et inntjeningskrav på kr. 100 000,- til barnehager felles – kostra 22.1.
- Bydelsutvalget ber om at det til første møte i 2012 legges fram en sak der det vises til hvordan krav til brannsikring og kontroll med inventar og lokaler ivaretas under utleien. Videre legges det fram et forslag til regler for utleie deriblant hvem som kan leie, hvor mange som kan benytte lokalene, og forslag til en standardavtale som kan tilpasses ulike forhold i ulike barnehager. Det lages også et forslag til hvem som har ansvar på vegne av utleier og hvordan ansvaret skal praktiseres.

#### Verbalforslag 13A

- Bydelsutvalget ber om at sammenslåingen av antallet styreere utsettes til det er lagt fram en sak for Bydelsutvalget der prinsippene bak sammenslåinger og lovlighet av ulike former for praktisering legges fram for bydelsutvalget i 2012.

### Funksjonsområde 2B – Oppvekst

Ungdomskubbene og Utekontakten utgjør bærebjelkene i det forebyggende arbeidet som bydelen utfører blant barn og unge i Østensjø. Tilbudene er i sin form rettet mot alle, men er spesielt viktige for barn og unge fra fattige familier, uorganisert ungdom og ungdom som trenger å kanaliseres inn mot ulike deler av hjelpeapparatet. SV og Arbeiderpartiet vil styrke dette tilbudet.

#### Verbalforslag 14A

Administrasjonen legger fram en orienteringssak på arbeidet klubbene i bydelen gjør, antall besøk på klubbkvelder og hvilke tilbud som eksisterer.

#### Verbalforslag 15A

- Bydelsutvalget ber om å få en orienteringssak på oppfølgingen av barnefattigdomsprosjektet i bydelen.

Bussen som Utekontakten disponerer kan bare kjøres av én av de ansatte

#### Verbalforslag 16A

- I forkant av Budsjett 2013, ber bydelsutvalget om å få seg forelagt kostnader ved leasing av ny ni-seter til bruk av Utekontakten.

## Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjenesten

SV og Arbeiderpartiet er bekymret for at helsestasjonsvirksomheten ikke klarer å gjennomføre de oppgaver den er ment å utføre. Bydelen ser også ut til å bruke mindre penger enn gjennomsnittet i andre bydeler i Oslo, uten at det er noen indikasjon på at behovet er mindre i Østensjø.

### Verbalforslag 17 A

- Bydelsutvalget ber om å få en orienteringssak der prioriteringene helsestasjonsvirksomheten og skolehelsetjenesten gjør blir lagt fram, sammen med en oversikt over hvordan det arbeides i andre bydeler.

### Verbalforslag 18A

- Bydelsutvalget ber om å få seg forelagt en orienteringssak om helsestasjon for ungdom i 2012.

## Barnevern

SV og Arbeiderpartiet ønsker fortsatt å ha en tett oppfølging av arbeidet som drives av barnevernstjenesten i bydelen. Det ser ut til å være en økning i de mer alvorlige bekymringsmeldingene på vold og sedelighetssaker. Samtidig har bydelen redusert omfanget av tiltak i hjemmet.

Skolene blir viktigere i avdekkingen av barn og ungdom med vanskelige hjemmeforhold, ved at barnevernet midlertidig lukker saker der familien ikke ønsker hjelp, fram til ev. ny melding kommer fra skolene. Dette er et svært sårbart system gitt byrådets overordnede fokus på fagresultat, som må forventes å oppta ressurser i forhold til Osloskolens andre forpliktelser. Barn og unge med vanskelige hjemmeforhold er mer utsatt for lettere psykiske lidelser, som er en stor utfordring som lett kan forebygges og forhindres når det fanges opp på tidlig tidspunkt, men som blir desto dyrere når det fører til avbrutt skolegang og uførhet.

### Verbalforslag 19A

- Bydelsutvalget får seg forelagt rapporter fra barneverntjenesten til hvert møte også i 2012. Ny barnevernleder møter i første møte i OVK etter at vedkommende har startet i jobben, deretter inviteres lederne i barnevernet og Ofot dersom komiteen mener det er behov for dette.

## Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

### Avsnitt 7.2 Bestillerkontor 18+

#### **Institusjoner. Sykehjem, aldershjem og andre boformer for heldøgnsomsorg og pleie** Demensomsorgen i bydel Østensjø

Bydel Østensjø har det største antall eldre over 80 år i Oslo. Bydelen har dermed det største antall demente av Oslos bydeler. I Norge er ca. 40 % av eldre over 90 år og ca 18 % av eldre i aldersgruppen 80-84 år demente. Det betyr at mellom 700 og 800 personer over 80 år i bydel Østensjø er demente. Det er ca 460 personer over 80 år i Østensjø som bor på sykehjem. Ca 80 % av pasienter på sykehjem er demente, dvs. at mellom 350 til 400 personer med demens i Østensjø er hjemmeboende.

I dag har 25 % av landets kommuner en demenskoordinator eller et demensteam. I Oslo har bare bydel Bjerke et demensteam. Bydelsutvalget ser det som meget positivt at det er foreslått

en stilling som demenskoordinator i 2012. Bydelsutvalget forutsetter at vedkommende ansettes i 100 % stilling.

Det er bare 9 kommuner i Norge med flere innbyggere enn Østensjø. Bydelen er dermed en av kommunene med størst antall demente. Bydelsutvalget ønsker derfor at det foretas en utredning som tar sikte på å få etablert et demensteam i Østensjø fra 2013, evt. i samarbeid med bydel Nordstrand. Bydelsutvalget ønsker også mer kunnskap om levekårene og omsorgssituasjonen for hjemmeboende demente eldre i bydel Østensjø.

#### Verbalforslag 20A

- Bydelsutvalget ber om at det foretas en utredning som tar sikte på å få etablert et demensteam i Østensjø fra 2013, evt. i samarbeid med bydel Nordstrand. Utredningen legges fram for bydelsutvalget til møtet i oktober 2012. Sammen med denne utredningen legges det fram en foreløpig redegjørelse om levekårene og omsorgssituasjonen for hjemmeboende demente eldre i bydel Østensjø.

Bydelsutvalget er klar over at det kan ta tid å få ansatt en kvalifisert demenskoordinator. I forslag til budsjett er det avsatt midler til en ½ stilling, dvs. tilsetning i 100%-stilling fra 1. juli. Det er imidlertid ønskelig at vedkommende kan tiltre så tidlig som mulig.

Bydelsutvalget vil derfor avsette midler slik at vedkommende om mulig kan tiltre 1. mai.

#### Budsjettforslag 21A

- Demenskoordinator ansettes i 100% stilling. Budsjettet til lønn økes med 105.000.

#### Behandling av avslag på søknad om plass i sykehjem

I medisinalmeldingen for 2006 skriver fylkeslegen at listen er blitt lagt høyere for dem som bør eller må inn på sykehjem. Samtidig skriver han at hjemmeboende eldre blir stadig sykere, til dels uten at det fattes nødvendige vedtak om behov for heldøgns pleie og omsorg.

I en nylig undersøkelse for Fylkesmannen i Oslo og Akershus foretatt av Senter for omsorgsforskning ved professor Tor Romøren, uttaler 38 % av saksbehandlere i Oslos bydeler at de mener terskelen for å få sykehjemsplass er for høy.

Hovedårsaken til at terskelen er blitt høyere for å få sykehjemsplass er at bydelene har fått stadig strammere økonomiske rammer samtidig som antall eldre over 80 og 90 år har økt. Bydel Østensjø har til nå hatt forholdsvis få avslag på søknad om sykehjemsplass. Andre bydeler som Nordstrand har gitt langt flere avslag. Dette skyldes at bydel Østensjø har informert søkere om at det er andre tilbud som kanskje passer bedre, for eksempel omsorgsboliger med tjenester. Søkere har dermed trukket søknaden.

Bydelsutvalget mener det er behov for en endring i rutineene for behandling av avslag på søknader som på en bedre måte enn i dag sikrer at det kun er søkerens behov for sykehjemsplass som det tas hensyn til.

Bydelsutvalget ønsker derfor at det opprettes en egen sykehjemsnemnd som behandler avslag på søknader.

En slik nemnd bør være uavhengig av bydelsutvalg og bydelsdirektør. Den kan bestå av tre personer med god faglig bakgrunn fra arbeid med eldre i hjemmetjenesten og på sykehjem. I nemnda bør det være en lege, en sykepleier og en hjelpepleier eller ergoterapeut/fysioterapeut.

Den som får avslag på en søknad bør få tilbud om at søknaden kan bli behandlet av en slik nemnd dersom vedkommende ønsker det. Nemnda må kunne innhente ytterligere opplysninger om søkeren dersom den ser behov for det.

Nemndas uttalelse i saken sendes søker og bestillerkontoret. Dersom nemnda tilrår innvilgning og bestillerkontoret er enig, er saken løst.

Dersom bestillerkontoret ikke vil følge nemndas tilråding, kan søker selvfølgelig benytte seg av sin adgang til å klage til klagenemnd og evt. fylkesmann.

En slik adgang foreligger også hvis nemnda støtter bestillerkontorets avslag på søknaden. Bydelsutvalget foreslår at det iverksettes en prøveordning fra 2012.

Bydelsdirektøren fremmer forslag til nemndsmedlemmer og nemndsleder og nærmere regler for nemndas saksbehandling, herunder regler for taushetsplikt. Utvalgets medlemmer får vanlig komitégodtgjørelse.

#### Verbalforslag 22A

- Det iverksettes en prøveordning fra 2012 med en uavhengig sykehjemsnemnd som behandler avslag på søknader om sykehjemsplass. Nemnda består av tre personer med god faglig bakgrunn fra arbeid med eldre i hjemmetjenesten og på sykehjem. I nemnda bør det være en lege, en sykepleier og en hjelpepleier eller ergoterapeut-fysioterapeut.

Den som får avslag på en søknad om sykehjemsplass får tilbud om at søknaden kan bli behandlet av en slik nemnd dersom vedkommende ønsker det. Nemnda må kunne innhente ytterligere opplysninger om søkeren dersom den ser behov for det.

Nemndas uttalelse i saken sendes søker og bestillerkontoret.

Bydelsdirektøren fremmer forslag til nemndsmedlemmer og nemndsleder og nærmere regler for nemndas saksbehandling, herunder regler for taushetsplikt. Utvalgets medlemmer får vanlig komitégodtgjørelse.

Saken legges fram for bydelsutvalget i mars 2012.

#### Budsjettforslag 3A

- Det avsettes kr. 50.000 til honorarer til uavhengig sykehjemsnemnd.

#### Bydelsdirektørens forslag om 5 ekstra sykehjemsplasser

I budsjettforslaget er det tatt hensyn til økt behov for plasser i skjermet avdeling og økt behov for rehabiliteringsplasser og forsterkede plasser. I tilleggsforslaget er det forslag om 5 ordinære plasser i sykehjem til en bruttoutgift på 3.225.000,- dvs. kostnad pr. plass på 645.000. Nettokostnaden pr. plass, etter fradrag for egenbetaling, kr 140 000, anslås til kr. 505.000. Samlet nettogift er 2.525.000,-

#### Budsjettforslag 4A

- Budsjettet til kjøp av sykehjemsplasser reduseres med 700.000.

### **Avsnitt 7.2.3 Mål, strategier og vedtak**

Bydelsutvalget vil presisere at måltallene for kjøp av sykehjemsplasser er basert på et anslag på det gjennomsnittlige behovet for slike plasser i 2012.

#### Verbalvedtak 23A

- Ved vurderingen av en søknad om sykehjemsplass er det det bare søkerens behov som det skal tas hensyn til, ikke bydelens økonomiske situasjon.

### **Avsnitt 7.3 Hjemmetjenesten**

#### Vedtakstimer i hjemmesykepleien

Bydelsutvalget mener at det ikke bør være et mål at gjennomsnittlig antall vedtakstimer pr. bruker bør ligge på bygjennomsnittet eller gjennomsnittlig vedtakstid i bydel Nordstrand.

Andelen over 80 år som bor på sykehjem i Østensjø er under bygjennomsnittet. Antall som bor i omsorgsboliger i bydel Østensjø kompenserer trolig for dette avviket. Brukere av hjemmetjenester i omsorgsboliger får antagelig mer hjemmehjelp og hjemmesykepleie enn vanlig. Bydelen har ca 113 hjemmeboende med et omfattende bistandsbehov. Pasienter på sykehjem har omtrent like stort bistandsbehov. Noen av de hjemmeboende med et omfattende



bistandsbehov bor i omsorgsboliger. De øvrige trenger mer hjemmesykepleie enn gjennomsnittet. Det er i alt ca 800 hjemmeboende med et omfattende bistandsbehov i Oslo. Bydelen har dermed godt over bydelsgjennomsnittet av personer i denne gruppen. Undersøkelsen til Først og Høverstad viste for øvrig at det IPLOS-registrerte bistandsbehovet for brukere av hjemmesykepleie i bydel Østensjø lå over behovet registrert i bydel Nordstrand.

#### Verbalforslag 24A

- Bydelsutvalget ber om at foretas en utredning av behovet for hjemmesykepleie for ulike grupper av brukere basert på det IPLOS-registrerte funksjonsnivå, hjelpebehov for å ivareta egen helse og hjelpebehov for å ivareta egenomsorg. Grupperingen kan være etter alder, kjønn, familiestatus, boforhold m.m. Behovet for hjelp bes sammenholdt med den hjelp brukerne i de ulike gruppene får av bistand fra hjemmesykepleien. Forslag til gjennomføring av en slik utredning bes lagt fram på første møte i bydelsutvalget i februar.

#### Organiseringen av hjemmetjenesten

Samhandlingsreformen innføres fra 2012. Bydelsutvalget ønsker å få nærmere utredet hvilken form for organisering av hjemmetjenesten som er mest hensiktsmessig for brukerne når reformen trer i kraft. Bydelsutvalget mener det er nødvendig å få bedre kunnskap om disse spørsmålene før vedtak treffes. Bydelsutvalget viser i den forbindelse til de uheldige konsekvensene av at utvalget ikke tidligere hadde fått god nok kjennskap til forholdene i hjemmesykepleien før rapportene fra Først og Høverstad forelå. Omstillingene kunne da ha blitt gjennomført uten de drastiske kuttene i 2011.

#### Verbalforslag 25A

- Bydelsutvalget ber om at det foretas en utredning av organiseringen av hjemmetjenesten før bydelsutvalget treffer vedtak om organiseringen.

#### Nedlegging av stillinger

Bydelsutvalget vil ta stilling til bydelsdirektørens forslag om inndragning av 2 årsverk i hjemmesykepleien, 2 årsverk i praktisk bistand fra 1.3.2012 og 2 årsverk, hjelpepleier natt, når bydelsutvalget har behandlet utredningene i verbalvedtak 24A og 25A.

#### Budsjettforslag 5A

- Bydelsdirektørens forslag til vedtak kap.10. Pkt.7 . Inndragning av årsverk  
2 Hjelpepleier           Hjemmesykepleien natt  
2 Hjelpepleier           Hjemmesykepleien  
2 Hjemmehjelp           Praktisk bistand

Bydelsdirektørens forslag vedtas ikke. Forslag om inndragning behandles når utredning verbalforslag 26A og 27A er behandlet av bydelsutvalget.

Utgiftene til å opprettholde stillingene dekkes inn ved reduksjon i budsjettet for kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon

#### Budsjettforslag 6A

##### Inndekning:

Kostra 254 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon, reduseres tilsvarende utgiftene til å opprettholde stillinger på praktisk bistand 1,77 årsverk og hjemmesykepleie 1,26 årsverk; 3.021 000.

I tillegg reduseres budsjettet til bufferen nevnt ovenfor for i tillegg å kunne møte brukere som ønsker tjenester fra private, jfr. side 94 og 126 i bydelsdirektørens budsjettforslag, med 400.000, slik at budsjett 2012 blir kr. 25.412 000.

Kostnad-forskjell mellom brutto og netto pris pr.sykehjemsplass.

I budsjettforslaget er det tatt hensyn til økt behov for plasser i skjermet avdeling og økt behov for rehabiliteringsplasser og forsterkede plasser. I tilleggforslaget er det forslag om 5 ordinære plasser i sykehjem til en bruttoutgift på 3.225.000,- dvs. kostnad pr. plass på 645.000. Nettokostnaden pr. plass, etter fradrag for egenbetaling, kr 140 000, anslås til kr. 505.000. Samlet nettoutgift er 2.525.000,-

Beregningen av bydelsdirektørens forslag om kjøp av 5 sykehjemsplasser kan reduseres med 700.000.

### **Merknader og forslag til budsjett 2012 fra Høyre, Fremskrittspartiet og Venstre**

Generelt om den økonomiske situasjon i Oslo kommune

Oslo er i sterk vekst og befolkningen øker med om lag 10 000 mennesker pr. år. For å møte denne veksten må kommunen gjennomføre store investeringer. Det må bygges barnehager og skoler i høyt tempo, og nye omsorgstilbud til de eldre. Kollektivtrafikken må bygges ut. I tillegg er det økte pensjonskostnader, voksende finanskostnader og lavere vekst i frie inntekter fra staten. For øvrig øker også skatteutjevningstilskudd fra Oslo til andre kommuner. (Samlet bidro Oslo med 3,2 mrd kroner til andre kommuner i skatteutjevning i 2009).

I årene fremover må Oslo - med sine spesielle hovedstadsproblemer - legge mer press på regjeringen for å få større økonomiske overføringer, som atskillig bedre enn i dag speiler de store nye utfordringer - på de fleste samfunnsområder - som den raske, økte befolkningsveksten skaper.

Kommentar til Bydelsdirektørens budsjett:

Bydelens budsjett for 2011 er stramt. Budsjettet har en ramme på kr 1 394 926 000. Bydelen sliter fortsatt med etterslep fra merforbruk I 2009/2010 på 19,2 millioner kroner i 2012. På bakgrunn av den generelle befolkningsveksten må en foreta prioritering i et stramt budsjett.

Bydelsdirektøren har etter vår mening gjort et meget godt og grundig arbeid. Det foreliggende budsjett virker gjennomarbeidet og vi i Høyre, FRP og Venstre er langt på vei enig med Bydelsdirektøren i de prioriteringer som er lagt til grunn for å få budsjettet i balanse.

På grunn av det store antallet eldre i vår bydel er det et stort behov for sykehjemsplasser. Bydelen plikter til å tilby sykehjemsplasser til alle som trenger det. Vi er glad for at bydelsdirektøren har foreslått 5 ekstra sykehjemsplasser i tilleggssinnstillingen, men vi mener at dette tallet bør økes.

Barnevernet har de seneste årene hatt store overskridelser i forhold til budsjett. Ut fra den kunnskap om behovet vi har i dag for bistand virker budsjettet forsvarlig. Det er vanskelig å budsjettere dette området fordi et enkelt tiltak knyttet til en enkelt familie/barn kan medføre store uttelling.

For oss i Høyre,FRP og Venstre er det viktig at kvaliteten i barnehagene blir opprettholdt og at barnehagene fungerer som gode og trygge læringsarenaer. Vi mener derfor at det er viktig å tilrettelegge for gode arbeidsvilkår for barnehage ansatte. Vi tror de ansatte må ha muligheten til å avholde personalmøter på kveldstid og at en bør styrke mattilbud og kulturtilbud til barn I alle aldre. Høyre mener at tiltak som kulturkarusellen må gjeninnføres.

## Forslag til vedtak

### 4.3. Administrasjon og stab (120, 130, 180, 190)

Bydelen må spare og Høyre, FRP og Venstre anser at kostnader forbundet med regnskap/lønn samt organiseringen av kommunal barnehagedrift kan reduseres. Det bør tilstrebes også innen dette området, spesielt gjelder det å ta ut gevinstene som økt IKT-bruk gir.

#### Verbalvedtak:

Administrasjonen vurderer mulighetene for å redusere bemanningen med 3 årsverk alternativt sparer 2,2 MNOK på annen måte.

#### Budsjettvedtak:

Besparelse 2,2 MNOK

kostholdsveiledning og trening som kan bidra til at hun/han blir frisk. Drammen kommunen har samarbeidet med idrett og organisasjonsliv om ordningen.

### FO2aBarnehager

H,FRP og V er positive til at barnehagenes lokaler kan leies ut på kveldstid og i helgene, men er kritiske til at utleieinntektene ikke tilfaller den enkelte barnehage. Det kan ikke være tvil om at slik utleievirksomhet pålegger de ansatte og foreldre/barn ekstra arbeide.

Vi foreslår derfor at inntekter av utleie tilfaller den enkelte barnehage, men at midlene øremerkes kulturtiltak i barnehagen. (Eksempelvis kino, teaterbesøk, forfatterbesøk, mat fra forskj. land m.m.)

#### Budsjettvedtak:

Krav til leieinntekter tas ut av budsjettet

Forslag til endringer i budsjettforslaget 2012:

<u>H/F</u>		<u>V</u>
Følgende poster reduseres/fjernes:		
Kostra 120 – ledelsesprogram	kr 800 000	800.000
Kostra 120 – Kulturtiltak	“ 300 000	-
Kostra 120 – Personalkons.	“ 500 000	500.000
Kostra 254 – en merkantil ansatt	“ 500 000 (-1 til forslaget side 91)	500.000
SUM	kr 2 100 000	1.800.000
Følgende poster tillegges/økes:		
Kostra 253 – to sykehjemsplasser	kr 1 290 000	1.290.000
Kostra ? - leieinntekter barnehager	“ 314 000	314.000
Kostra 385 – Østensjø b&ung teater	“ 50 000	50.000
Kostra 231 – Aktivitet Østensjøvannet	200 000 (Kulturpark)	
Kostra? – ekstra til barnehager	“ 246 000	146.000
(persmøter , leker & kosthold)	-----	-----
SUM	kr 2 100 000	1.800.000

I tillegg ønsker Høyre, FRP og Venstre at enslige forsørgere opprettholdes ved prioritering av barnehageplasser.

Høyre, og FRP ønsker å redusere budsjettet for kulturtiltak. Høyre og FRP anser at det kultur er viktig men med et stramt budsjett bør en prioritere andre områder. Høyre og FRP går innfor å etablere en kulturpark ved Østensjøvannet, hvor en bygger lekestativer og sittebenker på lik linje som er gjort i Frognerparken.

Verbalt forslag:

Høyre, FRP og Venstre ønsker at administrasjonen lager en utredning rundt administrasjonen av kommunale barnehager. Høyre, FRP og Venstre ønsker å styrke antall "varme hender" og ønsker å se på hvor mange administrative stillinger som brukes uten direkte kontakt med barn.

Verbalt forslag:

Høyre, FRP og Venstre ønsker å påpeke at dagens hjemmehjelpstjeneste ikke fungerer optimalt fra kommunen. Det er viktig at brukerne av tjenesten har en forutsigbarhet og kontinuitet i hvem som kommer for å hjelpe og hvem de har kontakt med. Dagens ordning sikrer ikke dette på en god måte og flere brukere opplever opptil femten nye ansikter i måneden. Dette er ikke verdig og Høyre, FRP og Venstre ber administrasjonen tilrettelegge for en bedre ordning som ivaretar brukernes interesser på en mer tilfredstillende måte.

Verbalt forslag:

Høyre, FRP og Venstre mener at honoraret til BU leder og BU sin nestleder bør vurderes redusert for kommende periode. Det er viktig at vi lokalpolitikere går frem som et godt eksempel og viser at dugnadsånd når dette kreves. Både Idrett og kultur får lite støtte og pengene som de neste årene skal gå til BU leder og nestleder kunne gitt verdifulle bidrag til breddeidretten. Det utarbeides en rapport over arbeidsoppgaver og tidsbruk for BU-leder og nestleder som presenteres på første BU-møte høsten 2012.

Verbalt forslag:

Administrasjonen bes legge frem en sak i 2. kvartal om fordeler og ulemper ved å ha kommunalt ansatte renholdere. Saken skal inneholde økonomiske og praktiske kvaliteter.

Verbalt forslag:

Bydelsutvalget ber administrasjonen legge frem en sak om utviklingen i barnehageplasser, slik de har gjort i 2011, hvert kvartal.

### **Merknader til budsjett 2012 fra Fremskrittspartiet**

Oslo kommune går tøffe tider i møte. Enorme investeringer må gjøres i skoler, barnehager, omsorgsboliger, t-bane, idrettsanlegg og annen nødvendig infrastruktur. Årsaken er at hovedstaden opplever en enorm befolkningsvekst som krever nyinvesteringer. For Oslo kommune er det dermed helt nødvendig å stramme inn på driftsbudsjettet for å nå et bærekraftig aktivitetsnivå. FrP er derfor glad for at bystyreflertallet tar noen tøffe, men viktig grep innen pensjon, konkurranseutsetting og prioriteringer når regjeringen fordeler store andeler av Oslos skatteinntekter til distriktene og ikke ser ut til å innse at Oslo, med vår befolkningsvekst, trenger et betydelig større fokus fremover.

Oslo kommune har gode lånebetingelser og soliditet etter at FrP og byrådspartiene har ført en sunn økonomisk politikk det siste tiåret. For å opprettholde dette må man ta grep, og dette gir selvsagt også utslag i bydelene. Under disse forutsetningene er FrP glad for at våre kolleger i bystyret likevel har funnet rom for å bevilge mer til bydelen i budsjettforliket, slik at situasjonen i år er betraktelig enklere enn tidligere år. Bydelsdirektøren har lagt frem et fremtidsrettet og nøkternt budsjett, men vi vil allikevel gjøre noen endringer. Spesielt er FrP fortsatt bekymret for eldreomsorgen og behovet for å sikre at bydelens eldre får det tilbudet de behøver. Vi har derfor valgt å styrke dette området med kjøp av flere sykehjemsplasser. Barnehagesektoren har vi også funnet rom for å styrke da vi er opptatt av gode oppvekstvilkår, gode familieforhold, integrering og språkforståelse i bydelen. Vi ønsker å utsette administrative ansettelses og lederkurs, inntil bydelen har stabilisert seg økonomisk.

Dessverre er det AP og SV sitt budsjett som blir vedtatt her i kveld. Det bekymrer oss spesielt på vegne av de eldre og økonomien i bydelen, men vi vil berømme bydelens administrasjon for arbeidet med årets budsjett.

### **Votering**

Verbalforslag og forslag til vedtak etter kapittelinndeling og behandlingsrekkefølge som behandlet i bydelsutvalget.

### **I: Til bydelsdirektørens forslag til vedtak pkt. 1 med tilleggsinnstilling i sak 195/11 tilføyes:**

*med de korrigeringer som fremgår av bydelsutvalgets vedtak slik det fremgår under pkt. VII nedenfor.*

**Votering: Vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

### **II: Bydelsdirektørens forslag til vedtak, pkt. 2 vedtas uten endringer.**

**Votering: Votering enstemmig**

### **III: Til hvert av bydelsdirektørens forslag til vedtak under punktene 3 og 4 tilføyes:**

*med de endringer som følger av pkt VII nedenfor*

**Votering: Votering enstemmig**

### **IV: Bydelsdirektørens forslag til vedtak under punktene 5 og 6 vedtas uten endringer**

**Votering: Votering enstemmig**

### **V: Bydelsdirektørens forslag til vedtak, pkt. 7 tilføyes:**

*med de endringer som følger av pkt VII nedenfor*

**Votering: Votering enstemmig**

### **VI: Til hvert av bydelsdirektørens forslag til vedtak under punktene 8 og 9 vedtas uten endringer**

**Votering: Votering enstemmig**

### **VII: Endringer som foreslås vedtatt av bydelsutvalget**

## **Under avsnitt 4.2 Politisk styring og kontroll**

### **Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø**

4.3. Administrasjon og stab (120, 130, 180, 190)

#### Verbalforslag 1H og Frp

Høyre og FRP går innfor å etablere en kulturpark ved Østensjøvannet, hvor en bygger lekestativer og sittebenker på lik linje som er gjort i Frognerparken.

### **A og SV v/Liv Thorstensen (A) hadde følgende alternative forslag til vedtak**

Etablering av en kulturpark ved Østensjøvannet som foreslått av H og Frp, kan lett komme i konflikt med verneinteresser. Forslaget bør også ses i sammenheng med oppbygging av et våtmarkssenter ved vannet. Bydelsutvalget ber bydelsutvikling, miljø- og kulturkomiteen ta kontakt med Østensjøvannets Venner med sikte på å vurdere forslaget i lys av dette og komme tilbake til BU med et opplegg som er omforent med Østensjøvannets Venner.

Eventuelle budsjettmessige konsekvenser for bydelen vurderes nærmere i forbindelse med budsjettet for 2013.

**Votering: Forslaget fra A og SV ble satt opp mot forslaget fra H og Frp. 9 stykker (A, SV og V) stemte for forslaget fra A og SV, 6 stykker (H og Frp) stemte for forslaget fra H og Frp.**

#### Verbalforslag 2 H, Frp og V

Administrasjonen bes legge frem en sak i 2. kvartal om fordeler og ulemper ved å ha kommunalt ansatte renholdere. Saken skal inneholde økonomiske og praktiske kvaliteter.

**Votering: Forslaget falt med 8 stemmer mot (A og SV) og 7 stemmer for (H, Frp og V)**

#### Verbalforslag 3a H, Frp og V

Høyre, FRP og Venstre mener at honoraret til BU leder og BU sin nestleder bør vurderes redusert for kommende periode. Det er viktig at vi lokalpolitikere går frem som et godt eksempel og viser at dugnadsånd når dette kreves. Både Idrett og kultur får lite støtte og pengene som de neste årene skal gå til BU leder og nestleder kunne gitt verdifulle bidrag til breddeidretten.

**Votering: Forslaget falt med 8 stemmer mot (A og SV) og 7 stemmer for (H, Frp og V).**

#### Verbalforslag 3b H, Frp og V

Det utarbeides en rapport over arbeidsoppgaver og tidsbruk for BU-leder og nestleder som presenteres på første BU-møte høsten 2012.

**Votering: Forslaget falt med 8 stemmer mot (A og SV) og 7 stemmer for (H, Frp og V)**

#### Verbalforslag 1 A

Bydel Østensjø skal legge til grunn KOFAs avgjørelse i sak 2010/264 om at ved inngåelse av avtaler om institusjonsplassering av ett enkelt barn etter barnevernsloven er det økonomiske aspekt så underordnet at dette ikke er en "kontrakt" i anskaffelseslovens og forskriftens forstand. På dette området, og sammenlignbare saksområder/situasjoner, skal bydelen derfor normalt ikke benytte anbud ved kjøp av tjenester til enkeltbrukere. Brukerens beste skal styrende for valg av leverandør, og det skal legges betydelig vekt på brukerens egne oppfatning av dette.

Bydelsutvalget understreker at dersom det gjennomføres anbudsutsetting av enkeltbrukere skal brukeren, eller den som opptrer på dennes vegne:

- a) få uttalelse seg om "hva tjenesten skal gå ut på, når den skal utføres og hvem som skal ha oppgaven".
- b) få innsyn i alle dokumenter og informasjon i saken, som forutsetning for brukermedvirkning.
- c) ikke flyttes mot sin vilje uten at det foreligger en sakkyndig legeerklæring på at flytting er helsemessig forsvarlig.
- d) få fullført klageadgangen eller eventuelle rettslige skritt før et vedtak gjennomføres mot den berørtes vilje.

Bydelsutvalget viser til sitt vedtak i sak 82-2011 og ber om snarlig å få framlagt denne saken.

#### **Bydelsdirektør, Tove Stien, hadde følgende presisering**

*Det tas forbehold om lovligheten av vedtaket. Det gjøres for sikkerhets skyld oppmerksom på at bydelsdirektøren i disse sakene fortsatt vil følge vedtatt lovgivning på området, samt Oslo kommunes anskaffelsesreglement og vedtatte økonomireglement.*

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

**Frp v/Tommy Skjervold (Frp) hadde følgende stemmeforklaring**

*Frp stemmer i mot forslaget, da vi ønsker at administrasjonene skal få bedre til å forberede en kompleks saksframstilling og ønsker saken utsatt til første møte over 2012.*

H og V sluttet seg til stemmeforklaringen fra Frp.

Verbalforslag 2 A

Administrasjonen forbereder en sak for bydelsutvalget for hvordan rasismefri bydel kan videreføres for nye ansatte og nye tjenestesteder i løpet av fire-årsperioden 2013 – 2016, samt budsjettmessige konsekvenser av en slik videreføring. Det bes også om en orientering av hvordan de rasismefrie sonene praktiseres på de tjenestestedene hvor det ikke er byttet ut personale.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 9 stemmer for (A, SV og V) og 6 stemmer mot (H og Frp).**

Verbalforslag 3 A

Bydelsutvalget i bydel Østensjø ønsker at det, i tråd med delmål 3 i IA-avtalen, legges opp til at arbeidstakere, spesielt i omsorgsykker, jobber lengre før de går av med pensjon.

Bydelsutvalget ønsker, innenfor sine fullmakter, å bidra til tiltak som kan fremme dette målet, og henstiller til administrasjonen om å ta opp drøftinger med arbeidstakerorganisasjonene om tiltak som kan fremme dette målet.

**Votering: Voting enstemmig**

Verbalforslag 4 A

- Bydelsutvalget vil at det settes av administrative ressurser til en sekretær for arbeidet med Trafikk- og fremkommelighetsplan for Østensjø i 2012. Bydelsutvalget anser at ressursen ligger innenfor de oppgavene bydelen skal ivareta ifølge Folkehelseloven og Byøkologisk program.
- Det nedsettes et trafikk- og fremkommelighetsutvalg utgått av BMK, som skal utføre arbeidet med planen. BMK lager et forslag til ambisjonsnivå for planen, samt en plan for invitasjon av interessenter som velforeninger, FAUer på skoler og barnehager og andre interesserte i ulike deler av bydelen.

Britt Inglingstad (V) hadde følgende tilleggsforslag til vedtak

”Kan” settes inn i første linje, andre avsnitt.

**Votering: Det ble votert over verbalforslag 4A med forslaget fra Britt Inglingstad (V).  
Votering enstemmig**

## **4.5 Sosialtjenesten**

Verbalforslag 5A

Bydelsutvalget ber om å få en orientering høsten 2012 fra NAV om boligsituasjonen i bydelen. Spesielt ønsker vi å se på bydelens mulighet til å dekke behovene hos de som ikke klarer å skaffe egen bolig, og hvordan man arbeider med problemene.’

**Votering: Voting enstemmig**

#### Verbalforslag 6A

Bydelsutvalget ber om å få en orientering våren 2012 om omfang og bruk av tilbudet om tannhelsetjeneste til rusmisbrukere i Østensjø bydel.

**Votering: Voting enstemmig**

#### **Funksjonsområde 2A Barnehager**

##### Verbalforslag 6 H, Frp og V

Bydelsutvalget ber administrasjonen legge frem en sak om utviklingen i barnehageplasser, slik de har gjort i 2011, hvert kvartal.

**Votering: Forslaget falt med 8 stemmer mot (A og SV) og 7 stemmer for (H, Frp og V)**

##### Verbalforslag 4 H, Frp og V

I tillegg ønsker Høyre, FRP og Venstre at enslige forsørgere opprettholdes ved prioritering av barnehageplasser.

**Votering: Voting enstemmig**

##### Verbalforslag 5 H, Frp og V

Høyre, FRP og Venstre ønsker at administrasjonen lager en utredning rundt administrasjonen av kommunale barnehager. Høyre, FRP og Venstre ønsker å styrke antall ”varme hender” og ønsker å se på hvor mange administrative stillinger som brukes uten direkte kontakt med barn.

**Votering: Forslaget falt med 8 stemmer mot (A og SV) og 7 stemmer for (H, Frp og V)**

##### Verbalforslag 7A

Bemanningsnormen med tre ansatte per ni barn under tre år og 18 barn tre år og eldre, videreføres.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 12 stemmer for (A, SV og H) og 3 stemmer mot (Frp og V)**

##### Verbalforslag 8A

Bydelsutvalget forutsetter at det ikke gjennomføres verken vikarstopp, vikarkontroll eller andre tiltak som legger begrensninger på bruken av vikarer i barnehagene i bydelen.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 14 stemmer for (A, SV, Erland Bakke (H), Benjamin Bornø (H), Nonna Martynova (H) og Frp) og 1 stemme mot (Herman Aleksander Dahl (H)).**

##### Verbalforslag 9A

Bydelsutvalget ber om en rapport i hvert møte i der antall barn på venteliste, utviklingen i nye og gamle prosjekter, og sykefravær i barnehagene, sammen med oversikt over om vikar ble innkalt. Sykefravær og innkalling av vikar stilles opp for hver enkelt barnehage. Det rapporteres samtidig på forholdet mellom antall pedagoger og antall personer i pedagogiske stillinger som har dispensasjon fra utdanningskravet.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 14 stemmer for (A, SV, H og Frp) og 1 stemme mot (V).**



#### Verbalforslag 10A

Det jobbes videre for å styrke samarbeidsutvalgenes rolle. Alle de politiske representantene innkalles til et møte i forbindelse med første møte i Oppvekstkomiteen i 2012. Det bes om påmelding til møtet.

**Votering: Votering enstemmig**

#### Verbalforslag 11A

Samrådet av eierrepresentanter, foreldrerepresentanter, tillitsvalgte og styrere, som drøfter problemområder og løsningsmuligheter innenfor barnehagesektoren videreføres i 2012. Det tas sikte på at rådet møtes fire ganger i løpet av året.

#### Høyre hadde følgende tilleggsforslag til vedtak

Et slikt samråd skal også inkludere representanter fra private barnehagers SU.

**Votering: Det ble votert over verbalforslag 11 A med tilleggsforslaget fra Høyre.**

**Votering enstemmig**

#### Verbalforslag 12A

Bydelsutvalget ber om å få seg forelagt rekrutteringsplanen for pedagogisk personale i barnehagene når denne skal rulleres i 2012.

**Votering: Votering enstemmig**

#### Verbalforslag 13A

Bydelsutvalget ber om at sammenslåingen av antallet styrere utsettes til det er lagt fram en sak for Bydelsutvalget der prinsippene bak sammenslåinger og lovlighet av ulike former for praktisering legges fram for bydelsutvalget i 2012.

**Forslaget ble trukket.**

#### A og SV v/Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak 13B

Bydelsutvalget ber om få en gjennomgang av reglement for opptak i barnehagene med sikte på å rette en henvendelse til bystyret for å påpeke forhold vi ønsker å endre.

**Votering: Votering enstemmig**

### **Funksjonsområde 2B – Oppvekst**

#### Verbalforslag 14A

Administrasjonen legger fram en orienteringssak på arbeidet klubbene i bydelen gjør, antall besøk på klubbkvelder og hvilke tilbud som eksisterer.

Frp hadde følgende tilleggsforslag til vedtak etter ”...*legger fram en orienteringssak*”:  
...”*i god tid for budsjettbehandling,...*”

**Votering: Det ble votert over 14 A med tilleggsforslaget fra Frp: Votering enstemmig**

#### Verbalforslag 15A

Bydelsutvalget ber om å få en orienteringssak på oppfølgingen av barnefattigdomsprosjektet i bydelen.

## **Votering: Votering enstemmig**

### Verbalforslag 16A

I forkant av Budsjett 2013, ber bydelsutvalget om å få seg forelagt kostnader ved leasing av ny ni-seter til bruk av Utekontakten.

## **Votering: Votering enstemmig**

### Verbalforslag 17 A

Bydelsutvalget ber om å få en orienteringssak der prioriteringene helsestasjonsvirksomheten og skolehelsetjenesten gjør blir lagt fram, sammen med en oversikt over hvordan det arbeides i andre bydeler.

## **Votering: Votering enstemmig**

### Verbalforslag 18A

Bydelsutvalget ber om å få seg forelagt en orienteringssak om helsestasjon for ungdom i 2012.

## **Votering: Votering enstemmig**

### Verbalforslag 19A

Bydelsutvalget får seg forelagt rapporter fra barneverntjenesten til hvert møte også i 2012. Ny barnevernleder møter i første møte i OVK etter at vedkommende har startet i jobben, deretter inviteres lederne i barnevernet og Ofot dersom komiteen mener det er behov for dette.

## **Votering: Votering enstemmig**

## **Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg**

### **Avsnitt 7.2 Bestillerkontor 18+**

#### **Institusjoner. Sykehjem, aldershjem og andre boformer for heldøgnsomsorg og pleie**

### Verbalforslag 20A

Bydelsutvalget ber om at det foretas en utredning som tar sikte på å få etablert et demensteam i Østensjø fra 2013, evt. i samarbeid med bydel Nordstrand. Utredningen legges fram for bydelsutvalget til møtet i oktober 2012. Sammen med denne utredningen legges det fram en foreløpig redegjørelse om levekårene og omsorgssituasjonen for hjemmeboende demente eldre i bydel Østensjø.

## **Votering: Votering enstemmig**

### Verbalforslag 22A

Det iverksettes en prøveordning fra 2012 med en uavhengig sykehjemsnemnd som behandler avslag på søknader om sykehjemsplass. Nemnda består av tre personer med god faglig bakgrunn fra arbeid med eldre i hjemmetjenesten og på sykehjem. I nemnda bør det være en lege, en sykepleier og en hjelpepleier eller ergoterapeut-fysioterapeut. Den som får avslag på en søknad om sykehjemsplass får tilbud om at søknaden kan bli behandlet av en slik nemnd dersom vedkommende ønsker det. Nemnda må kunne innhente ytterligere opplysninger om søkeren dersom den ser behov for det. Nemndas uttalelse i saken sendes søker og bestillerkontoret. Bydelsdirektøren fremmer forslag til nemndsmedlemmer og nemndsleder og nærmere regler for nemndas saksbehandling, herunder regler for taushetsplikt. Utvalgets medlemmer får vanlig komitégodtgjørelse. Saken legges fram for bydelsutvalget i mars 2012.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

#### Verbalforslag 23A

Ved vurderingen av en søknad om sykehjemsplass er det det bare søkerens behov som det skal tas hensyn til, ikke bydelens økonomiske situasjon.

**Votering: Votering enstemmig**

### **Avsnitt 7.3 Hjemmetjenesten**

#### Verbalforslag 7H, Frp og V

Høyre, FRP og Venstre ønsker å påpeke at dagens hjemmehjelpstjeneste ikke fungerer optimalt fra kommunen. Det er viktig at brukerne av tjenesten har en forutsigbarhet og kontinuitet i hvem som kommer for å hjelpe og hvem de har kontakt med. Dagens ordning sikrer ikke dette på en god måte og flere brukere opplever opptil femten nye ansikter i måneden. Dette er ikke verdig og Høyre, FRP og Venstre ber administrasjonen tilrettelegge for en bedre ordning som ivaretar brukernes interesser på en mer tilfredsstillende måte.

**Forslaget ble trukket.**

#### Verbalforslag 24A

Bydelsutvalget ber om at foretas en utredning av behovet for hjemmesykepleie for ulike grupper av brukere basert på det IPLOS-registrerte funksjonsnivå, hjelpebehov for å ivareta egen helse og hjelpebehov for å ivareta egenomsorg. Grupperingen kan være etter alder, kjønn, familiestatus, boforhold m.m. Behovet for hjelp bes sammenholdt med den hjelp brukerne i de ulike gruppene får av bistand fra hjemmesykepleien. Forslag til gjennomføring av en slik utredning bes lagt fram på første møte i bydelsutvalget i februar.

A og SV hadde følgende endringsforslag i siste setning:

”...bes lagt frem i møterekke nr 2.”

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 9 stemmer for (A, SV og V) og 6 stemmer mot (H og Frp).**

#### Verbalforslag 25A

Bydelsutvalget ber om at det foretas en utredning av organiseringen av hjemmetjenesten før bydelsutvalget treffer vedtak om organiseringen.

**Forslaget ble trukket.**

A og SV v/Randi Vollmerhaus (A) hadde følgende forslag til nytt punkt 25 A

Bydelsutvalget ber om en jevnlig orientering av virkningen av ny organisering av hjemmetjenesten.

**Votering: Votering enstemmig**

### **Avsnitt 8.1 Økonomisk sosialhjelp**

#### Verbalforslag H 32 fra Frp

Det vises til vedtak i bystyret, og bydelsutvalget ber bydelsdirektøren om å fremme sak om aktiviseringstiltak som kan utføres av sosialhjelpsmottakere i den ordinære arbeidstid.

**Forslaget ble trukket.**

Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak

Bydelsutvalget ber om å få en orientering om kvalifiseringsprogrammet 2012 og andre aktive tiltak i 2012.

**Votering: Votering enstemmig**

## Votering budsjettforslag

### **Funksjonsområde 1 Helse sosial og nærmiljø**

#### Budsjettforslag H, Frp og V

Kostrå 231 – Aktivitet Østensjøvannet 200 000 (Kulturpark) 0

**Votering: Forslaget falt med 7 stemmer for (H, Frp og V) og 8 stemmer mot (A og SV)**

### **4.3. Administrasjon og stab (120, 130, 180, 190)**

#### Budsjettforslag H, Frp og V

Administrasjonen vurderer mulighetene for å redusere bemanningen med 3 årsverk alternativt sparer 2,2 MNOK på annen måte.

**Votering: Forslaget falt med 7 stemmer for (H, Frp og V) og 8 stemmer mot (A og SV)**

### **4.8 Kultur**

#### Budsjettforslag H, Frp og V

Kostrå 385 – Østensjø b&ung teater “ 50 000 50.000

**Votering: Voting enstemmig**

### **Funksjonsområde 2A Barnehager:**

#### Budsjettforslag H, Frp og V

H, FRP og V er positive til at barnehagenes lokaler kan leies ut på kveldstid og i helgene, men er kritiske til at utleieinntektene ikke tilfaller den enkelte barnehage. Det kan ikke være tvil om at slik utleievirksomhet pålegger de ansatte og foreldre/barn ekstra arbeide.

Vi foreslår derfor at inntekter av utleie tilfaller den enkelte barnehage, men at midlene øremerkes kulturtiltak i barnehagen. (Eksempelvis kino, teaterbesøk, forfatterbesøk, mat fra forskj.land,m.m.)

#### H, Frp og V hadde følgende endringsforslag til vedtak i siste setning

Vi foreslår derfor at 50 % av inntektene tilfaller barnehagen og 50 % fordeles mellom de øvrige barnehagene etter søknad (eksempelvis kino, teaterbesøk, forfatterbesøk, mat fra forskjellige land, m.m.)

Krav til leieinntekter tas ut av budsjettet

Kostrå 211 - leieinntekter barnehager 314 000

**Votering: Forslaget falt med 7 stemmer for (H, Frp og V) og 8 stemmer mot (A og SV)**

	<u>Budsjettforslag H, Frp</u>	<u>V</u>
Kostrå 201 – ekstra til barnehager “	246 000	146.000

(persmøter , leker & kosthold)

**Votering: Det ble først votert over forslaget fra H og Frp.**

**Forslaget falt med 6 stemmer for (H og Frp) og 9 stemmer mot (A, SV og V)**

**Deretter ble det votert over forslaget fra V**

**Forslaget falt med 1 stemmer for (V) og 14 stemmer mot (A, SV, H og Frp)**

#### Budsjettforslag 1A og SV

Det åpnes opp for å gjennomføre personalmøter på kveldstid, og overtidsbudsjettet økes dermed til kr.730 000. Inntjeningskravet i barnehagenes driftsbudsjetter avvikles og det innføres et inntektskrav på barnehager felles.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

Funksjonsområde 2a barnehager (kostra 221 – førskolelokaler) økes med kr. 314.000 og inntjeningskravet fjernes.

**Votering: Votering enstemmig**

Funksjonsområde 2A barnehager felles (kostra 221 – førskolelokaler) får inntektskrav på kr. 100 000,- totalt i bydelen.

**Votering: Votering enstemmig**

A og SV v/Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak

Det settes av kr. 30 000 til samråd i barnehagene.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV ) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

**Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg:**

Budsjettforslag H, Frp og V

Kostra 253 – to sykehjemsplasser kr 1 290 000

**Votering: Forslaget falt med 7 stemmer for (H, Frp og V) og 8 stemmer mot (A og SV)**

Budsjettforslag 2A og SV

Demenskoordinator ansettes i 100 % stilling fra 01.05.2012. Budsjettet til lønn økes med 105.000.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

Budsjettforslag 3A og SV

Det avsettes kr. 50.000 til honorarer til uavhengig sykehjemsnemnd.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

Budsjettforslag 4A og SV

Budsjettet til kjøp av sykehjemsplasser reduseres med 700.000.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

Budsjettforslag 5 A og SV

Bydelsdirektørens forslag til vedtak kap.10. Pkt.7. Inndragning av årsverk

2 Hjelpepleier Hjemmesykepleien natt

2 Hjelpepleier Hjemmesykepleien

2 Hjemmehjelp Praktisk bistand

Bydelsdirektørens forslag vedtas ikke. Forslag om inndragning behandles når utredning verbalforslag 24A og 25A er behandlet av bydelsutvalget.

Utgiftene til å opprettholde stillingene dekkes inn ved reduksjon i budsjettet for kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon. Det betyr en økning på kr 3 021 000.

**Votering: Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

Budsjettforslag 6 A og SV

Kostra 254 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon, reduseres tilsvarende utgiftene til å opprettholde stillinger på praktisk bistand 1,77 årsverk og hjemmesykepleie 1,26 årsverk; 3.021 000.

I tillegg reduseres budsjettet til bufferen nevnt ovenfor for i tillegg å kunne møte brukere som ønsker tjenester fra private, jfr. side 94 og 126 i bydelsdirektørens budsjettforslag, med 400.000, slik at budsjett 2012 blir kr. 25.412 000.

A og SV v/Pål Einar Røch Johansen (A) hadde følgende endringsforslag til vedtak Kostra 254 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon, reduseres tilsvarende utgiftene til å opprettholde stillinger på praktisk bistand 1,77 årsverk og hjemmesykepleie 1,26 årsverk: 3 021 000.

I tillegg reduseres budsjettet til bufferen nevnt overfor for i tillegg å kunne møte brukere som ønsker tjenester fra private, jfr. s 94 og 126 i bydelsdirektørens budsjettforslag, med kr 480 000 slik at budsjett 2012 bli 25 332 000.

**Votering: Det ble votert over endringsforslaget fra A og SV. Forslaget ble vedtatt med 8 stemmer for (A og SV) og 7 stemmer mot (H, Frp og V).**

Inndekning:

<b>H, Frp</b>	<b>V</b>
Følgende poster reduseres/fjernes:	
1. Kostra 120 – ledelsesprogram	kr 800 000 800.000
2. Kostra 120 – Kulturtiltak	“ 300 000 0
3. Kostra 120 – Personalkons.	“ 500 000 500.000
4. Kostra 254 – en merkantil ansatt	“ 500 000 (-1 til forslaget side 91) 500.000
SUM	kr 2 100 000 1.800.000

Budsjett 2012	Reduseres	Økes	Tekst	
Funksjonsområde 1	0	50000		
Funksjonsområde 2A	0	975000	Jfr.budsjettvedtak 1A	
Funksjonsområder 2B	0	0		
Funksjonsområde 3	0	155000	Jfr.budsjettvedtak 2 og 3A	
Funksjonsområde 3	700000		jfr.budsjettvedtak 4A	
Funksjonsområde 3	480000		Jfr.budsjettvedtak 6A	
SUM	1800000	1800000		Dif
				0

**Votering: Det ble votert over forslagene til inndekning fra H, Frp og V. Forslagene falt med 7 stemmer for (H, Frp og V) og 8 stemmer mot (A og SV).**

## **Vedtak i BU**

### **Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak:**

1. Bydelsdirektørens forslag til budsjett for Bydel Østensjø vedtas slik det fremgår av ovenstående saksfremlegg og tilleggsforslag i sak 195/11, fordelt på fem funksjonsområder, med en netto ramme på kr 1 394 384 000 jfr. vedlegg 2
2. Det omdisponeres kr 2 257 000 fra Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp til Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø, aktive tiltak. Midlene går til introduksjonsordningen.
3. Mål og aktivitetsplaner vedtas slik de fremkommer under de respektive tjenesteområder med følgende korrigeringer som fremkommer som følge av bydelsutvalgets vedtak i budsjettbehandlingen:

## **Under avsnitt 4.2 Politisk styring og kontroll**

### **Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø**

- Etablering av en kulturpark ved Østensjøvannet som foreslått av H og Frp, kan lett komme i konflikt med verneinteresser. Forslaget bør også ses i sammenheng med oppbygging av et våtmarkssenter ved vannet. Bydelsutvalget ber bydelsutvikling, miljø- og kulturkomiteen ta kontakt med Østensjøvannets Venner med sikte på å vurdere forslaget i lys av dette og komme tilbake til BU med et opplegg som er omforent med Østensjøvannets Venner. Eventuelle budsjettmessige konsekvenser for bydelen vurderes nærmere i forbindelse med budsjettet for 2013.
- Bydel Østensjø skal legge til grunn KOFAs avgjørelse i sak 2010/264 om at ved inngåelse av avtaler om institusjonsplassering av ett enkelt barn etter barnevernsloven er det økonomiske aspekt så underordnet at dette ikke er en "kontrakt" i anskaffelseslovens og forskriftens forstand. På dette området, og sammenlignbare saksområder/situasjoner, skal bydelen derfor normalt ikke benytte anbud ved kjøp av tjenester til enkeltbrukere. Brukerens beste skal styrende for valg av leverandør, og det skal legges betydelig vekt på brukerens egne oppfatning av dette. Bydelsutvalget understreker at dersom det gjennomføres anbudsutsetting av enkeltbrukere skal brukeren, eller den som opptrer på dennes vegne:
  - a) få uttalelse seg om "hva tjenesten skal gå ut på, når den skal utføres og hvem som skal ha oppgaven".
  - b) få innsyn i alle dokumenter og informasjon i saken, som forutsetning for brukermedvirkning.
  - c) ikke flyttes mot sin vilje uten at det foreligger en sakkyndig legeerklæring på at flytting er helsemessig forsvarlig.
  - d) få fullført klageadgangen eller eventuelle rettslige skritt før et vedtak gjennomføres mot den berørtes vilje.Bydelsutvalget viser til sitt vedtak i sak 82-2011 og ber om snarlig å få framlagt denne saken.

### **Bydelsdirektør, Tove Stien, hadde følgende presisering**

*Det tas forbehold om lovligheten av vedtaket. Det gjøres for sikkerhets skyld oppmerksom på at bydelsdirektøren i disse sakene fortsatt vil følge vedtatt lovgivning på området, samt Oslo kommunes anskaffelsesreglement og vedtatte økonomireglement.*

- Administrasjonen forbereder en sak for bydelsutvalget for hvordan rasismefri bydel kan videreføres for nye ansatte og nye tjenestesteder i løpet av fire-årsperioden 2013 –

2016, samt budsjettmessige konsekvenser av en slik videreføring. Det bes også om en orientering av hvordan de rasismefrie sonene praktiseres på de tjenestestedene hvor det ikke er byttet ut personale.

- Bydelsutvalget i bydel Østensjø ønsker at det, i tråd med delmål 3 i IA-avtalen, legges opp til at arbeidstakere, spesielt i omsorgsykker, jobber lengre før de går av med pensjon. Bydelsutvalget ønsker, innenfor sine fullmakter, å bidra til tiltak som kan fremme dette målet, og henstiller til administrasjonen om å ta opp drøftinger med arbeidstakerorganisasjonene om tiltak som kan fremme dette målet.
- Bydelsutvalget vil at det settes av administrative ressurser til en sekretær for arbeidet med Trafikk- og fremkommelighetsplan for Østensjø i 2012. Bydelsutvalget anser at ressursen ligger innenfor de oppgavene bydelen skal ivareta ifølge Folkehelseoven og Byøkologisk program.
- Det kan nedsettes et trafikk-og fremkommelighetsutvalg utgått av BMK, som skal utføre arbeidet med planen. BMK lager et forslag til ambisjonsnivå for planen, samt en plan for invitasjon av interessenter som velforeninger, FAUer på skoler og barnehager og andre interesserte i ulike deler av bydelen.

#### **4.8 Kultur**

- Kostra 385 – Østensjø barne- & ungdomsteater      kr 50 000

#### **4.5 Sosialtjenesten**

- Bydelsutvalget ber om å få en orientering høsten 2012 fra NAV om boligsituasjonen i bydelen. Spesielt ønsker vi å se på bydelens mulighet til å dekke behovene hos de som ikke klarer å skaffe egen bolig, og hvordan man arbeider med problemene.
- Bydelsutvalget ber om å få en orientering våren 2012 om omfang og bruk av tilbudet om tannhelsetjeneste til rusmisbrukere i Østensjø bydel.
- Bydelsutvalget ber om å få en orientering om kvalifiseringsprogrammet 2012 og andre aktive tiltak i 2012 (*Tilhører avsnitt 8.1 Økonomisk sosialhjelp*).

#### **Funksjonsområde 2A Barnehager**

- Bydelsutvalget ønsker at enslige forsørgere opprettholdes ved prioritering av barnehageplasser.
- Bemanningsnormen med tre ansatte per ni barn under tre år og 18 barn tre år og eldre, videreføres.
- Bydelsutvalget forutsetter at det ikke gjennomføres verken vikarstopp, vikarkontroll eller andre tiltak som legger begrensninger på bruken av vikarer i barnehagene i bydelen.
- Bydelsutvalget ber om en rapport i hvert møte i der antall barn på venteliste, utviklingen i nye og gamle prosjekter, og sykefravær i barnehagene, sammen med oversikt over om vikar ble innkalt. Sykefravær og innkalling av vikar stilles opp for hver enkelt barnehage. Det rapporteres samtidig på forholdet mellom antall pedagoger og antall personer i pedagogiske stillinger som har dispensasjon fra utdanningskravet.



- Det jobbes videre for å styrke samarbeidsutvalgenes rolle. Alle de politiske representantene innkalles til et møte i forbindelse med første møte i Oppvekstkomiteen i 2012. Det bes om påmelding til møtet.
- Samrådet av eierrepresentanter, foreldrerepresentanter, tillitsvalgte og styrere, som drøfter problemområder og løsningsmuligheter innenfor barnehagesektoren videreføres i 2012. Det tas sikte på at rådet møtes fire ganger i løpet av året. Et slikt samråd skal også inkludere representanter fra private barnehagers SU.
- Det settes av kr 30 000 til samråd i barnehagene.
- Bydelsutvalget ber om å få seg forelagt rekrutteringsplanen for pedagogisk personale i barnehagene når denne skal rulleres i 2012.
- Bydelsutvalget ber om få en gjennomgang av reglement for opptak i barnehagene med sikte på å rette en henvendelse til bystyret for å påpeke forhold vi ønsker å endre.
- Det åpnes opp for å gjennomføre personalmøter på kveldstid, og overtidsbudsjettet økes dermed til kr 730 000. Inntjeningskravet i barnehagenes driftsbudsjetter avvikles og det innføres et inntektskrav på barnehager felles.
- Funksjonsområde 2a barnehager (kostra 221 – førskolelokaler) økes med kr 314 000 og inntjeningskravet fjernes.
- Funksjonsområde 2A barnehager felles (kostra 221 – førskolelokaler) får inntektskrav på kr 100 000 totalt i bydelen.

### **Funksjonsområde 2B – Oppvekst**

- Administrasjonen legger fram en orienteringssak i god tid før budsjettbehandling på arbeidet klubbene i bydelen gjør, antall besøk på klubbkvelder og hvilke tilbud som eksisterer.
- Bydelsutvalget ber om å få en orienteringssak på oppfølgingen av barnefattigdomsprosjektet i bydelen.
- I forkant av Budsjett 2013, ber bydelsutvalget om å få seg forelagt kostnader ved leasing av ny ni-seter til bruk av Utekontakten.
- Bydelsutvalget ber om å få en orienteringssak der prioriteringene helsestasjonsvirksomheten og skolehelsetjenesten gjør blir lagt fram, sammen med en oversikt over hvordan det arbeides i andre bydeler.

- Bydelsutvalget ber om å få seg forelagt en orienteringssak om helsestasjon for ungdom i 2012.
- Bydelsutvalget får seg forelagt rapporter fra barneverntjenesten til hvert møte også i 2012. Ny barnevernleder møter i første møte i OVK etter at vedkommende har startet i jobben, deretter inviteres lederne i barnevernet og Ofot dersom komiteen mener det er behov for dette.

### **Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg**

#### **7.2 Bestillerkontor 18+**

- Bydelsutvalget ber om at det foretas en utredning som tar sikte på å få etablert et demensteam i Østensjø fra 2013, evt. i samarbeid med bydel Nordstrand. Utredningen legges fram for bydelsutvalget til møtet i oktober 2012. Sammen med denne utredningen legges det fram en foreløpig redegjørelse om levekårene og omsorgssituasjonen for hjemmeboende demente eldre i bydel Østensjø.
- Det iverksettes en prøveordning fra 2012 med en uavhengig sykehjemsnemnd som behandler avslag på søknader om sykehjemsplass. Nemnda består av tre personer med god faglig bakgrunn fra arbeid med eldre i hjemmetjenesten og på sykehjem. I nemnda bør det være en lege, en sykepleier og en hjelpepleier eller ergoterapeut-fysioterapeut. Den som får avslag på en søknad om sykehjemsplass får tilbud om at søknaden kan bli behandlet av en slik nemnd dersom vedkommende ønsker det. Nemnda må kunne innhente ytterligere opplysninger om søkeren dersom den ser behov for det. Nemndas uttalelse i saken sendes søker og bestillerkontoret. Bydelsdirektøren fremmer forslag til nemndsmedlemmer og nemndsleder og nærmere regler for nemndas saksbehandling, herunder regler for taushetsplikt. Utvalgets medlemmer får vanlig komitégodtgjørelse. Saken legges fram for bydelsutvalget i mars 2012.
- Ved vurderingen av en søknad om sykehjemsplass er det bare søkerens behov som det skal tas hensyn til, ikke bydelens økonomiske situasjon.
- Demenskoordinator ansettes i 100 % stilling fra 01.05.2012. Budsjettet til lønn økes med kr 105 000.
- Det avsettes kr 50 000 til honorarer til uavhengig sykehjemsnemnd.
- Budsjettet til kjøp av sykehjemsplasser reduseres med kr 700 000.

#### **Avsnitt 7.3 Hjemmetjenesten**

- Bydelsutvalget ber om at foretas en utredning av behovet for hjemmesykepleie for ulike grupper av brukere basert på det IPOS-registrerte funksjonsnivå, hjelpebehov for å ivareta egen helse og hjelpebehov for å ivareta egenomsorg. Grupperingen kan være etter alder, kjønn, familiestatus, boforhold m.m. Behovet for hjelp bes sammenholdt med den hjelp brukerne i de ulike gruppene får av bistand fra hjemmesykepleien. Forslag til gjennomføring av en slik utredning bes lagt fram i møterekke nr 2.
- Bydelsutvalget ber om en jevnlig orientering av virkningen av ny organisering av hjemmetjenesten.

- Bydelsdirektørens forslag til vedtak kap.10. Pkt.7. Inndragning av årsverk
 

2 Hjelpepleier	Hjemmesykepleien natt
2 Hjelpepleier	Hjemmesykepleien
2 Hjemmehjelp	Praktisk bistand

Bydelsdirektørens forslag vedtas ikke. Forslag om inndragning behandles når utredning verbalforslag 24A og 25A er behandlet av bydelsutvalget.

Utgiftene til å opprettholde stillingene dekkes inn ved reduksjon i budsjettet for kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon. Det betyr en økning på kr 3 021 000.

- Kostra 254 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon, reduseres tilsvarende utgiftene til å opprettholde stillinger på praktisk bistand 1,77 årsverk og hjemmesykepleie 1,26 årsverk: kr 3 021 000.  
I tillegg reduseres budsjettet til bufferen nevnt overfor for i tillegg å kunne møte brukere som ønsker tjenester fra private, jfr. s 94 og 126 i bydelsdirektørens budsjettforslag, med kr 480 000 slik at budsjett 2012 blir kr 25 332 000.
4. Plantall/produksjonstabeller vedrørende bydelens aktiviteter vedtas slik de fremkommer under de respektive tjenesteområder.
  5. Bydelsdirektør delegeres fullmakt til omdisponering av midler slik det fremgår av Oslo kommunes økonomireglement for 2012, avsnitt om budsjettfullmakter pkt. 4.3 a og b, jfr. vedlegg 1.
  6. Bydelsdirektør delegeres fullmakt til å opprette og nedlegge stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett, slik det fremgår av Oslo kommunes økonomireglement for 2012, pkt. 4.3 c, jfr. vedlegg 1.
  7. Bydelsutvalget vedtar opprettelse/inndragning av følgende årsverk:

### **Inndragning av årsverk**

<b>Antall</b>	<b>Type stilling</b>	<b>Område</b>	<b>Dato</b>
<b>Funksjonsområde 1 – Helse, sosial og nærmiljø</b>			
1	Spesialkonsulent	Stab VOF	01.01.2012
<b>Funksjonsområde 2A – Barnehager</b>			
0,5	Førstekonsulent	Bestillerkontor barnehager	01.01.2012
0,2	Barnehageassistent	Språkenheten	01.01.2012
<b>Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg</b>			
1	Hjelpepleier	Innsatsteamet	01.01.2012
5	Sykepleier/hjelpepleier	Hjemmetj felles – ekstravakter	01.01.2012
4	Helsepersonell	Ressursteamet	01.01.2012
14,94	Helsepersonell	Intermediærenhet Abildsø	01.01.2012
1	Avdelingssykepleier	Hjemmesykepleien	01.03.2012
5	Teamledere	Praktisk bistand	01.03.2012

Antall	Type stilling	Område	Dato
1	Fordeler/koordinator	Hjemmesykepleien	01.03.2012

### Opprettelse av årsverk

Antall	Type stilling	Område	Dato
<b>Funksjonsområde 1 – Helse, sosial og nærmiljø</b>			
2	Fagkonsulent/tilretteleggere	Tiltakssenteret – vilje viser vei	01.01.2012
<b>Funksjonsområde 2A – Barnehager</b>			
0,6	Språkpedagog	Spåkenheten	01.01.2012
<b>Funksjonsområde 2B – Oppvekst</b>			
0,5	Helsesøster	Helsestasjon og skolehelsetjeneste	01.01.2012

### Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg

0,5	Konsulent TT	Bestillerkontoret	01.01.2012
0,2	Fagutviklingssykepleier	Bestillerkontoret	01.01.2012
0,5	Sykepleier demenskoordinator	Bestillerkontoret	01.01.2012
1	Fysioterapeut	Innsatstemaet	01.01.2012
1	Ergoterapeut	Innsatstemaet	01.01.2012
2	Tjenesteledere	Praktisk bistand	01.03.2012
1,5	Fordeler/koordinator	Praktisk bistand	01.03.2012
2	Merkantile	Hjemmesykepleien	01.03.2012
1	Sykepleier	Hjemmesykepleien	01.03.2012
1	Miljøarbeider	Oppsalveien bofellesskap	01.03.2012

8. Oppholdsbetaling for redusert oppholdstid i barnehage, samt egenandel for fotpleie, fastsettes slik det fremkommer i kapittel 9.
9. Bydelsdirektøren gis fullmakt til å justere betalingssetningene for redusert oppholdstid i barnehager i henhold til vedtatte retningslinjer dersom betalingssetningene for heldagsplasser endres av bystyret.

### Samlet endring i bydelsutvalges forslag fordelt på kostra

Budsjett 2012	Reduseres	Økes	Tekst
Funksjonsområde 1		50 000	Kulturmidler – barne- og ungdomsteater
Funksjonsområde 2A		215 000	Endring inntjening utleie barnehager
Funksjonsområde 2A		730 000	Barnehager, økt overtid
Funksjonsområde 2A		30 000	Midler til samråd barnehager
Funksjonsområde 3		105 000	Demenskoordinator
Funksjonsområde 3		50 000	Sykehjemnemnd, honorar
Funksjonsområde 3	700 000		Økte vederlagsinntekter sykehjem
Funksjonsområde 3	480 000		Redusert avsetning vikarer hjemmetj.
	1 180 000	1 180 000	

**Netto ramme Bydel Østensjø 2012 fordelt på fem funksjonsområder, jfr. vedtakspunkt 1.**

Bydel Østensjø  
total inkl. sosialhjelp

<b>Drift</b>	<b>Navn</b>	<b>Regnskap 2010</b>	<b>Budsjett 2011</b>	<b>Budsjett 2012</b>
10	Lønn og sosiale utgifter	685 505 664	690 758 000	760 169 000
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjenesteproduksjon	598 499 045	626 682 000	639 622 000
13	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon	170 442 294	227 146 000	224 335 000
14	Overføringsutgifter (som ikke krever motytelser fra mottaker)	141 401 726	75 815 000	72 667 000
15	Finansutgifter og finanstransaksjoner	1 669 098	500 000	500 000
	<b>Sum drifts- og finansutgifter</b>	<b>1 597 517 829</b>	<b>1 620 901 000</b>	<b>1 697 293 000</b>
16	Salgsinntekter	150 105 436	158 190 000	166 437 000
17	Refusjoner	279 253 999	171 975 000	134 091 000
18	Overføringsinntekter	65 604 762	3 533 000	1 706 000
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	767 850	675 000	675 000
	<b>Sum drifts- og finansinntekter</b>	<b>495 732 047</b>	<b>334 373 000</b>	<b>302 909 000</b>
	<b>Sum netto driftsutgifter</b>	<b>1 101 785 781</b>	<b>1 286 528 000</b>	<b>1 394 384 000</b>

## FO1 Helse, sosial og nærmiljø

Drift	Navn	Regnskap 2010	Budsjett 2011	Budsjett 2012
10	Lønn og sosiale utgifter	94 402 365	89 044 000	115 319 000
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjenesteproduksjon	48 228 129	61 328 000	56 590 000
13	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon	18 873 065	29 434 000	27 564 000
14	Overføringsutgifter (som ikke krever motytelser fra mottaker)	4 148 146	3 451 000	3 153 000
15	Finansutgifter og finanstransaksjoner	-	-	-
<b>Sum drifts- og finansutgifter</b>		<b>165 651 705</b>	<b>183 257 000</b>	<b>202 626 000</b>
16	Salgsinntekter	12 794 473	15 526 000	16 875 000
17	Refusjoner	38 800 159	76 112 000	78 801 000
18	Overføringsinntekter	4 994 789	(8 959 000)	446 000
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	-	-	-
<b>Sum drifts- og finansinntekter</b>		<b>56 589 420</b>	<b>82 679 000</b>	<b>96 122 000</b>
<b>Sum netto driftsutgifter</b>		<b>109 062 285</b>	<b>149 832 000</b>	<b>106 504 000</b>

## FO2A Barnehager

Drift	Navn	Regnskap 2010	Budsjett 2011	Budsjett 2012
10	Lønn og sosiale utgifter	260 364 737	274 884 000	299 999 000
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjenesteproduksjon	34 493 051	35 546 000	35 489 000
13	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon	57 789 611	133 766 000	125 495 000
14	Overføringsutgifter (som ikke krever motytelser fra mottaker)	63 151 109	3 456 000	4 048 000
15	Finansutgifter og finanstransaksjoner	-	-	-
<b>Sum drifts- og finansutgifter</b>		<b>415 798 507</b>	<b>447 652 000</b>	<b>465 031 000</b>
16	Salgsinntekter	46 278 677	49 416 000	50 914 000
17	Refusjoner	159 085 521	56 305 000	27 049 000
18	Overføringsinntekter	59 443 885	-	-
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	-	-	-
<b>Sum drifts- og finansinntekter</b>		<b>264 808 082</b>	<b>105 721 000</b>	<b>77 963 000</b>
<b>Sum netto driftsutgifter</b>		<b>150 990 425</b>	<b>341 931 000</b>	<b>387 068 000</b>

## FO2B Oppvekst

Drift	Navn	Regnskap 2010	Budsjett 2011	Budsjett 2012
10	Lønn og sosiale utgifter	54 800 027	61 631 000	70 710 000
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjenesteproduksjon	51 688 668	50 872 000	50 209 000
13	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjenesteproduksjon	21 852 736	11 873 000	13 855 000
14	Overføringsutgifter (som ikke krever motytelser fra mottaker)	13 847 820	11 566 000	11 198 000
15	Finansutgifter og finanstransaksjoner	50 000	-	-
<b>Sum drifts- og finansutgifter</b>		<b>142 239 250</b>	<b>135 942 000</b>	<b>145 972 000</b>
16	Salgsinntekter	827 366	122 000	75 000
17	Refusjoner	11 683 034	12 302 000	13 797 000
18	Overføringsinntekter	-	1 257 000	-
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	-	-	-
<b>Sum drifts- og finansinntekter</b>		<b>12 510 400</b>	<b>13 681 000</b>	<b>13 872 000</b>
<b>Sum netto driftsutgifter</b>		<b>129 728 850</b>	<b>122 261 000</b>	<b>132 100 000</b>

## FO3 Pleie og omsorg

Drift	Navn	Regnskap 2010	Budsjett 2011	Budsjett 2012
10	Lønn og sosiale utgifter	260 053 324	251 528 000	258 904 000
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjensteproduksjon	462 664 403	478 457 000	496 210 000
13	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjensteproduksjon	71 926 883	52 073 000	55 621 000
14	Overføringsutgifter (som ikke krever motytelser fra mottaker)	3 076 411	2 637 000	2 611 000
15	Finansutgifter og finanstransaksjoner	95 800	-	-
<b>Sum drifts- og finansutgifter</b>		<b>797 816 820</b>	<b>784 695 000</b>	<b>813 346 000</b>
16	Salgsinntekter	90 204 920	93 126 000	98 573 000
17	Refusjoner	61 780 692	20 831 000	11 969 000
18	Overføringsinntekter	648 637	-	-
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	-	-	-
<b>Sum drifts- og finansinntekter</b>		<b>152 634 249</b>	<b>113 957 000</b>	<b>110 542 000</b>
<b>Sum netto driftsutgifter</b>		<b>645 182 571</b>	<b>670 738 000</b>	<b>702 804 000</b>

## FO4 Økonomisk sosialhjelp

Drift	Navn	Regnskap 2010	Budsjett 2011	Budsjett 2012
10	Lønn og sosiale utgifter	15 885 212	13 671 000	15 237 000
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunens tjensteproduksjon	1 424 795	479 000	1 124 000
13	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal tjensteproduksjon	-	-	1 800 000
14	Overføringsutgifter (som ikke krever motytelser fra mottaker)	57 178 241	54 705 000	51 657 000
15	Finansutgifter og finanstransaksjoner	1 523 298	500 000	500 000
<b>Sum drifts- og finansutgifter</b>		<b>76 011 546</b>	<b>69 355 000</b>	<b>70 318 000</b>
16	Salgsinntekter	-	-	-
17	Refusjoner	7 904 594	6 425 000	2 475 000
18	Overføringsinntekter	517 451	11 235 000	1 260 000
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	767 850	675 000	675 000
<b>Sum drifts- og finansinntekter</b>		<b>9 189 895</b>	<b>18 335 000</b>	<b>4 410 000</b>
<b>Sum netto driftsutgifter</b>		<b>66 821 651</b>	<b>51 020 000</b>	<b>65 908 000</b>

## **Sak 177 /11 Månedssrapport barneverntjenesten per oktober 2011**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Månedssrapport barneverntjenesten per oktober 2011 tas til orientering.

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

Månedssrapport barneverntjenesten per oktober 2011 tas til orientering.

## **Sak 178 /11 Brukerundersøkelse psykisk helse**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Sak om brukerundersøkelse i Bydel Østensjø innen psykisk helse tas til orientering

### **Omsorgskomiteen hadde følgende tilleggsforslag til vedtak**

1. Omsorgskomiteen vil komme tilbake med oppfølging av metoden på et senere tidspunkt.
2. Omsorgskomiteen ber om tilbakemelding fra gruppa som jobber med tiltaksplan vedrørende tiltak for å øke brukermedvirkning i junimøtet 2012.

### **Votering**

Det ble først votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak

Votering enstemmig

Deretter ble det votert over forslagene til vedtak fra omsorgskomiteen

Votering enstemmig

### **Vedtak**

1. Sak om brukerundersøkelse i Bydel Østensjø innen psykisk helse tas til orientering
2. Bydelsutvalget ber omsorgskomiteen komme tilbake med oppfølging av metoden på et senere tidspunkt.
3. Bydelsutvalget ber omsorgskomiteen be om tilbakemelding fra gruppa som jobber med tiltaksplan vedrørende tiltak for å øke brukermedvirkning i junimøtet 2012.

## **Sak 179 /11 Rapport uanmeldt tilsyn - Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter 14.06.2011**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 14.06.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

### **Omsorgskomiteen hadde følgende tilleggsforslag til vedtak**

OMK ber om at det sendes brev til Sykehjemsetaten om regelen om å svare innen fristene som står i reglement for tilsynsutvalg for institusjoner.

### **Votering**



Det ble votert over begge forslagene under ett.

Votering enstemmig

#### **Vedtak**

1. Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 14.06.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.
2. Bydelsutvalget ber om at det sendes brev til Sykehjemsetaten om regelen om å svare innen fristene som står i reglement for tilsynsutvalg for institusjoner.

### **Sak 180 /11 Rapport uanmeldt tilsyn - Kjernehuset 14.06.2011**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport uanmeldt tilsyn – Kjernehuset 14.06.2011, tas til orientering.

#### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

#### **Vedtak**

Rapport uanmeldt tilsyn – Kjernehuset 14.06.2011, tas til orientering.

### **Sak 181 /11 Rapport fra uanmeldt tilsyn - Langerud sykehjem 26.08.2011**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 26.08.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

#### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

#### **Vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 26.08.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

### **Sak 182 /11 Rapport fra uanmeldt tilsyn - Abildsø sykehjem 09.09.2011**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem 09.09.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

#### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

#### **Vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø sykehjem 09.09.2011 og sykehjemsetatens uttalelse, tas til orientering.

## **Sak 183 /11 PC-ordning for folkevalgte i Bydel Østensjø 2011-2015**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Tidligere ordning med utlån av PC og skriver til folkevalgte opphører.
2. BU-medlemmer med 1. vara, samt ledere av komiteer og råd velger om de ønsker å benytte seg av alternativ 1 eller 2 for å kunne motta sakspapirer og annen korrespondanse fra bydelsadministrasjonen elektronisk i forbindelse med deres verv som folkevalgt.
3. Medlemmer av komiteer og råd mottar kr 266 per måned for elektronisk mottak av sakspapirer og annen korrespondanse fra bydelsadministrasjonen.
4. Medlemmer fra forrige valgperiode med lånt PC/skriver fra bydelen gis anledning til å overta utstyret for kr 700. Alternativt tilbakeleveres utstyret til bydelsadministrasjonen.
5. Ordningen gjøres gjeldende f.o.m. 01.01.2012.

### **Votering**

Det ble votert over punktene 1-5 under ett.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

1. Tidligere ordning med utlån av PC og skriver til folkevalgte opphører.
2. BU-medlemmer med 1. vara, samt ledere av komiteer og råd velger om de ønsker å benytte seg av alternativ 1 eller 2 for å kunne motta sakspapirer og annen korrespondanse fra bydelsadministrasjonen elektronisk i forbindelse med deres verv som folkevalgt.
3. Medlemmer av komiteer og råd mottar kr 266 per måned for elektronisk mottak av sakspapirer og annen korrespondanse fra bydelsadministrasjonen.
4. Medlemmer fra forrige valgperiode med lånt PC/skriver fra bydelen gis anledning til å overta utstyret for kr 700. Alternativt tilbakeleveres utstyret til bydelsadministrasjonen.
5. Ordningen gjøres gjeldende f.o.m. 01.01.2012.

## **Sak 184 /11 Honorering av observatørstatus i utvalg og komiteer**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar til etterretning at det ikke gis anledning til å motta godtgjøring med mindre man er oppnevnt/valgt som *medlem* i et utvalg eller trer inn for et medlem i kraft av å være varamedlem idet respektive utvalget.

### **Britt Inglingstad (V) hadde følgende forslag til vedtak**

Bydel Østensjøs reglement for godtgjøring av observatørstatus i utvalg og komiteer: Personer som i henhold til vedtak i bydelsutvalget er gitt observatørstatus med tale og forslagsrett til utvalg eller komiteer under bydelsutvalget, erholder møtehonorar på samme nivå som valgte medlemmer av de respektive utvalg/komiteer.

### **Votering**

Forslaget fra Britt Inglingstad (V) ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag til vedtak 11 stykker (Frp, V, SV, Benjamin Bornø (H), Nonna Martynova (H), Kristin Sandaker (A), Pål Einar Røch Johansen (A), Lasse Kristiansen (A), Liv Thorstensen (A) og Roger Storslett (A)) stemte for Britt Inglingstads (V) forslag til vedtak. 4 stykker (Karin Svendsen (A), Randi

Vollmerhaus (A), Erland Bakke (H) og Herman Aleksander Dahl (H)) stemte for bydelsdirektørens forslag til vedtak.

### **Vedtak**

Bydel Østensjø's reglement for godtgjøring av observatørstatus i utvalg og komiteer: Personer som i henhold til vedtak i bydelsutvalget er gitt observatørstatus med tale og forslagsrett til utvalg eller komiteer under bydelsutvalget, erholder møtehonorar på samme nivå som valgte medlemmer av de respektive utvalg/komiteer.

## **Sak 185 /11 Rutiner og frister for innmelding av saker til behandling i bydelsutvalget**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til beskrivelse av rutiner og frister for innmelding av saker til bydelsutvalget slik det fremkommer i saken.

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til beskrivelse av rutiner og frister for innmelding av saker til bydelsutvalget slik det fremkommer i saken.

## **Sak 186 /11 Opprettelse av tilsynsutvalg for institusjoner, hjemmebaserte tjenester og dagsentervirksomhet 2011-2015 - oppnevning av kandidater**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Det opprettes 2 tilsynsutvalg for institusjoner og 1 tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og for dagsentervirksomhet utenom institusjon.
2. Eldrerådets medlemmer og varamedlemmer til tilsynsutvalgene oppnevnes i BUs første møte i 2012. Nåværende medlemmer og varamedlemmer fra eldrerådet blir sittende i de respektive tilsynsutvalgene inntil nye er oppnevnt
3. **Tilsynsutvalg I** skal føre tilsyn med:
  - Abildsø sykehjem
  - Langerud sykehjem m/dagsenter
  - Kjernehuset dagsenter for funksjonshemmede

Leder: \_\_\_\_\_( )      Vara: \_\_\_\_\_( )

Medlem: \_\_\_\_\_( )      Vara: \_\_\_\_\_( )

Medlem: Oppnevnes 20.02.2012 (eldreråd)      Vara: Oppnevnes 20.02.2012  
(eldreråd)

4. **Tilsynsutvalg II** skal føre tilsyn med:

- Manglerudhjemmet m/dagsenter for demente
- Østensjø bo- og servicesenter
- Oppsalhjemmet m/dagsenter

Leder: \_\_\_\_\_ ( )      Vara: \_\_\_\_\_ ( )

Medlem: \_\_\_\_\_ ( )      Vara: \_\_\_\_\_ ( )

Medlem: Oppnevnes 20.02.2012 (eldreråd)      Vara: Oppnevnes 20.02.2012  
(eldreråd)

**5. Tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og for dagsentervirksomhet utenom institusjon** skal føre tilsyn med:

- Hjemmebaserte tjenester
- Rustadgløtt dagsenter

Leder: \_\_\_\_\_ ( )      Vara: \_\_\_\_\_ ( )

Medlem: \_\_\_\_\_ ( )      Vara: \_\_\_\_\_ ( )

Medlem: Oppnevnes 20.02.2012 (eldreråd)      Vara: Oppnevnes 20.02.2012  
(eldreråd)

**A og SV hadde følgende forslag til vedtak**

3. Tilsynsutvalg I:

Leder: Kari Paulsrud (A)      Vara: Roger Storslett (A)  
Medlem:      Vara Toril Høimyr (SV)

4. Tilsynsutvalg II:

Leder :Knut Elgsaas (A)      Vara: Liv Thorstensen (A)  
Medlem:      Vara:

5. Tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og for dagsentervirksomhet utenom institusjon:

Leder: Randi Vollmerhaus (A)      Vara: Ragnar Ellingsen (A)

**H og Frp hadde følgende forslag til vedtak**

3. Tilsynsutvalg I:

Leder:      Vara:  
Medlem Else Halvorsen (H)      Vara:

4. Tilsynsutvalg II:

Leder:      Vara:  
Medlem: Inger Haagaas (H)      Vara: Ole K. Richenberg (H)

5. Tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og for dagsentervirksomhet utenom institusjon:

Leder:      Vara:  
Medlem: Nonna Martynova (H)      Vara: Jon Kvikne (V)

**Votering**

Det ble votert over partienes forslage til navn samlet.  
Votering enstemmig

## Vedtak

1. Det opprettes 2 tilsynsutvalg for institusjoner og 1 tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og for dagsentervirksomhet utenom institusjon.
2. Eldrerådets medlemmer og varamedlemmer til tilsynsutvalgene oppnevnes i BUs første møte i 2012. Nåværende medlemmer og varamedlemmer fra eldrerådet blir sittende i de respektive tilsynsutvalgene inntil nye er oppnevnt
3. **Tilsynsutvalg I** skal føre tilsyn med:
  - Abildsø sykehjem
  - Langerud sykehjem m/dagsenter
  - Kjernehuset dagsenter for funksjonshemmede

Leder: Kari Paulsrud (A) Vara: Vara: Roger Storslett (A)

Medlem: Else Halvorsen (H) Vara Toril Høimyr (SV)

Medlem: Oppnevnes 20.02.2012 (eldreråd) Vara: Oppnevnes 20.02.2012  
(eldreråd)

4. **Tilsynsutvalg II** skal føre tilsyn med:
  - Manglerudhjemmet m/dagsenter for demente
  - Østensjø bo- og servicesenter
  - Oppsalhjemmet m/dagsenter

Leder: Knut Elgsaas (A) Vara: Liv Thorstensen (A)

Medlem: Inger Haagaas (H) Vara: Ole K. Richenberg (H)

Medlem: Oppnevnes 20.02.2012 (eldreråd) Vara: Oppnevnes 20.02.2012  
(eldreråd)

5. **Tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og for dagsentervirksomhet utenom institusjon** skal føre tilsyn med:
  - Hjemmebaserte tjenester
  - Rustadgløtt dagsenter

Leder: Randi Vollmerhaus (A) Vara: Ragnar Ellingsen (A)

Medlem: Nonna Martynova (H) Vara: Jon Kvikne (V)

Medlem: Oppnevnes 20.02.2012 (eldreråd) Vara: Oppnevnes 20.02.2012  
(eldreråd)

## Sak 187 /11 Oppnevning av representanter til eldreråd 2012 - 2015

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Forslaget til representasjon i eldrerådet 2012-2015, er basert på forslag til kandidater fra pensjonistforeninger, omsorgsorganisasjoner og eldresentra, samt prinsipper for oppnevning av eldreråd.

#### **Pensjonistforeninger:**

Medlem: Eli Karin Sundh	Pensjonistforbundet Oslo
Vara:	
Medlem: Reidar Skarfoss	Abildsø pensjonistforening
Vara: Tor Ness Eikbu	Samhold pensjonistforening

#### **Omsorgsorganisasjoner:**

Medlem: Dag Omholt	Eldreuniversitetet
Vara: Willy Myrvang	frivillighetssentral

#### **Eldresentra:**

Medlem: Stein Mejlbo	Treffstedene 60 pluss/eldresentrene
Vara: Birgitta Gunilla Kristiansen	Treffstedene 60 pluss/eldresentrene

#### **Bydelsutvalget:**

Medlem:	_____
Vara:	_____
Medlem:	_____
Vara:	_____

#### **Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak**

Saken utsettes inntil reglene for oppnevning er omgjort i første møte i 2012. Sittende eldreråd prolongeres inntil nytt råd er oppnevnt.

#### **Votering**

Forslaget fra Hanne Eldby (SV) ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag til vedtak  
Forslaget fra Hanne Eldby (SV) ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak**

Saken utsettes inntil reglene for oppnevning er omgjort i første møte i 2012. Sittende eldreråd prolongeres inntil nytt råd er oppnevnt.

### **Sak 188 /11 Oppnevning av representanter til Råd for Funksjonshemmede 2012 - 2015**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. I bydelsutvalgets møte 15.12.2011 ble følgende oppnevnt som medlemmer og varamedlemmer til råd for funksjonshemmede 2012 – 2015 i Bydel Østensjø:

Harald Eide,	medlem, FFO
_____	medlem, FFO
_____	medlem, FFO
_____	medlem, SAFO

_____	medlem, politisk representant
_____	varamedlem, FFO
_____	varamedlem, SAFO
_____	varamedlem
_____	varamedlem
_____	varamedlem, politisk representant

2. Bydelsutvalget oppnevner følgende som leder og nestleder i RFF for 2012 - 2015:

_____	leder
_____	nestleder

### **Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak**

Saken utsettes inntil reglene for oppnevning er omgjort i første møte i 2012. Sittende råd for funksjonshemmede prolongeres inntil nytt råd er oppnevnt.

### **Votering**

Forslaget fra Hanne Eldby (SV) ble satt opp mot bydelsdirektørens forslag til vedtak  
Forslaget fra Hanne Eldby (SV) ble enstemmig vedtatt.

### **Vedtak**

Saken utsettes inntil reglene for oppnevning er omgjort i første møte i 2012. Sittende råd for funksjonshemmede prolongeres inntil nytt råd er oppnevnt.

## **Sak 189 /11 Oppnevning av ungdomsråd - behandling av prinsipper for oppnevning og sammensetning**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Vedtektene for ungdomsrådet punkt 3 og punkt 5 endres til:

#### **3. Arbeidsoppgaver**

- 3.1 Ungdomsrådet skal være ungdommenes talerør ovenfor politiske organ og kommuneadministrasjon. Tiltak, planer og saker som på ulike vis angår de unge skal sendes ungdomsrådet til uttalelse eller høring.
- 3.2 Ungdomsrådet kan ta opp og utrede saker på eget initiativ som kan sendes videre til behandling i de kommunale organene.
- 3.3 Ungdomsrådet kan sette ned egne arbeidsgrupper eller utvalg som skal arbeide med avgrensede oppgaver.

#### **5. Oppnevning og sammensetning**

- 5.1 Ungdomsrådet skal bestå av 12 medlemmer med følgende sammensetning:
  - en representant fra hver av bydelens seks ungdomsskoler

- tre uavhengige representanter
  - en representant fra hver klubbregion – totalt tre representanter.
  - det oppnevnes en personlig vara for hver representant
- 5.2 Representantene må ha bostedsadresse i Bydel Østensjø. De må ha fylt 12 år og ikke mer enn 18 år det året de velges.
- 5.3 Det gjennomføres valg til ungdomsrådet hver høst, og representantene velges for to år av gangen. Rådet velger selv leder og nestleder.
- 5.4 Ungdomsrådets representanter har møteplikt. Dersom en representant har mer enn tre uanmeldte fravær i løpet av et år, mister representanten plassen. En representant som flytter fra bydelen skal fratre sitt verv. Det velges ny representant til å sitte ut perioden.

2. Nåværende ungdomsråd prolongeres frem til nytt ungdomsråd er oppnevnt.

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

1. Vedtektene for ungdomsrådet punkt 3 og punkt 5 endres til:

#### **3. Arbeidsoppgaver**

- 3.1 Ungdomsrådet skal være ungdommenes talerør ovenfor politiske organ og kommuneadministrasjon. Tiltak, planer og saker som på ulike vis angår de unge skal sendes ungdomsrådet til uttalelse eller høring.
- 3.2 Ungdomsrådet kan ta opp og utrede saker på eget initiativ som kan sendes videre til behandling i de kommunale organene.
- 3.3 Ungdomsrådet kan sette ned egne arbeidsgrupper eller utvalg som skal arbeide med avgrensede oppgaver.

#### **5. Oppnevning og sammensetning**

- 5.5 Ungdomsrådet skal bestå av 12 medlemmer med følgende sammensetning:
- en representant fra hver av bydelens seks ungdomsskoler
  - tre uavhengige representanter
  - en representant fra hver klubbregion – totalt tre representanter.
  - det oppnevnes en personlig vara for hver representant
- 5.6 Representantene må ha bostedsadresse i Bydel Østensjø. De må ha fylt 12 år og ikke mer enn 18 år det året de velges.
- 5.7 Det gjennomføres valg til ungdomsrådet hver høst, og representantene velges for to år av gangen. Rådet velger selv leder og nestleder.
- 5.8 Ungdomsrådets representanter har møteplikt. Dersom en representant har mer enn tre uanmeldte fravær i løpet av et år, mister representanten plassen. En representant som flytter fra bydelen skal fratre sitt verv. Det velges ny representant til å sitte ut perioden.

2. Nåværende ungdomsråd prolongeres frem til nytt ungdomsråd er oppnevnt.



## Sak 190 /11 Innstilling av representanter til sykehjemmenes driftsstyrer

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget i Bydel Østensjø har følgende forslag til representant til driftsstyret ved Langerud sykehjem:

Medlem\_\_\_\_\_

2. Bydelsutvalget i Bydel Østensjø har følgende forslag til representant og vararepresentant til driftsstyret ved Manglerudhjemmet:

Medlem\_\_\_\_\_Varamedlem\_\_\_\_\_

3. Bydelsutvalget i Bydel Østensjø har følgende forslag til representant og vararepresentant til driftsstyret ved Østensjø bo- og servicesenter:

Medlem\_\_\_\_\_Varamedlem\_\_\_\_\_

4. Bydelsutvalget i Bydel Østensjø har følgende forslag til vararepresentant til driftsstyret ved Abildsø sykehjem:

Varamedlem\_\_\_\_\_

**Saken ble vedtatt utsatt i AU-møtet 01.12.2011, sak 32/11.**

## Sak 191 /11 Oppnevning av eierrepresentanter i kommunale barnehagers samarbeidsutvalg

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Det oppnevnes en representant og en vararepresentant til samarbeidsutvalgene ved hver av de kommunale barnehagene.
2. Funksjonstiden for eierrepresentantene følger valgperioden til kommunestyrevalget.
3. Det oppnevnes følgende representanter og vararepresentanter til de kommunale barnehagenes samarbeidsutvalg:

<b>Barnehage</b>	<b>Repr / vara</b>	<b>Navn</b>	<b>Parti</b>
Abildsø	repr. vara		
Bakkehavn	repr. vara		
Bogerud gård	repr vara		
Bogerudsletta	repr. vara		

Bøler	repr. vara		
Bøler sentrum	repr. vara		
Eftasåsen	repr. vara		
Bogerud åpen barnehage	repr. vara		
Fuglemyra	repr. vara		
Goliaskogen	repr. vara		
Haraløkka	repr. vara		
Holtet	repr. vara		
Husmannsplassen	repr. vara		
Langerud	repr. vara		
Lille Langerud	repr. vara		
Lopperud (inkl. Havnehagan)	repr. vara		
Manglerud	repr. vara		
Manglerud videregående	repr. vara		
Myrvoll	repr. vara		
Nøklevann	repr. vara		
Oppsal samfunnshus	repr. vara		
Oppsaltunet	repr. vara		
Rustad	repr. vara		
Rønningjordet	repr. vara		
Solfridbakken /Høyenhall	repr. vara		
Storgården	repr. vara		
Tallberget	repr. vara		

Treskeveien	repr. vara		
Tveteråsen	repr. vara		
Utmarkveien	repr. vara		
Vassenga	repr.		

### Votering

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak med innmeldte navn fra partigruppene.  
Votering enstemmig

### Vedtak

1. Det oppnevnes en representant og en vararepresentant til samarbeidsutvalgene ved hver av de kommunale barnehagene.
2. Funksjonstiden for eierrepresentantene følger valgperioden til kommunestyrevalget.
3. Det oppnevnes følgende representanter og vararepresentanter til de kommunale barnehagenes samarbeidsutvalg:

<b>Barnehage</b>	<b>Repr / vara</b>	<b>Navn</b>	<b>Parti</b>
Abildsø	repr. vara	Helga Aalberg Skau Veslemøy Kjendsli	A A
Bakkehavn	repr. vara	Anne-Lise Haugstad Tom Haugstad	H H
Bogerud gård	repr. vara	Gro Kitmitto Benjamin Larsen	SV SV
Bogerudsletta	repr. vara	Henrik Wangberg Ann Carnarius Elseth	Frp Frp
Bøler	repr. vara	Ferenc Seres Ragnhild Jacobsen	A A
Bøler sentrum	repr. vara	Ragnhild Jacobsen Ferenc Seres	A A
Eftasåsen	repr. vara	Anne-Lise Haugstad Steinar Fallo	H H
Bogerud åpen barnehage	repr. vara	Herman Aleksander Dahl Jørgen Bakke	H H
Fuglemyra	repr. vara	Jon Berge Holden Susanne Eliassen	SV SV
Goliaskogen	repr. vara	Hanne Eldby Silje Eriksen	SV SV
Haraløkka	repr. vara	Daniel Nilsen Henrik Wangberg	Frp Frp
Holtet	repr. vara	Elin Kjeldseth Hansen Inger Harstveit	A A
Husmannsplassen	repr.	Mona Ridder-Nielsen	A

	vara	Kristin Sandaker	A
Langerud	repr. vara	Arild Skjeltorp Helen Lundh Nilsen	V V
Lille Langerud	repr. vara	Helga Aalberg Skau Veslemøy Kjendsli	A A
Lopperud (inkl. Havnehagan)	repr. vara	Erland Bakke Anne-Lise Haugstad	H H
Manglerud	repr. vara	Gunnell Sandanger Erling Turtum	SV A
Manglerud videregående	repr. vara	Sigve Malmo Liv Thorstensen	A A
Myrvoll	repr. vara	Steinar Fallo Jørgen Bakke	H H
Nøklevann	repr. vara	Daniel Nilsen Henrik Wangberg	Frp Frp
Oppsal samfunnshus	repr. vara	Ann Helen Tindvik Dag Wærner	Frp Frp
Oppsaltunet	repr. vara	Randi Vollmerhaus Karin Svendsen	A A
Rustad	repr. vara	Tommy Skjervold Christine Skjervold	Frp Frp
Rønningjordet	repr. vara	Rune Chr. Lang Jon Berge Holden	SV SV
Solfridbakken /Høyehall	repr. vara	Mona Ridder-Nielsen Erling Turtum	A A
Storgården	repr. vara	Erland Bakke Inger Haagaas	H H
Tallberget	repr. vara	Sigve Malmo Liv Thorstensen	A A
Treskeveien	repr. vara	Ann Carnarius Elseth Ann Helen Tindvik	Frp Frp
Tveteråsen	repr. vara	Karin Svendsen Elin Kjeldseth Hansen	A A
Utmarkveien	repr. vara	Benjamin Bornø Pia Erikstad	H A
Vassenga	repr. vara	Jon Kvikne Eirik Wærner	V V

## Sak 192 /11 Innstilling av representanter til grunnskolenes driftsstyrer

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget foreslår for utdanningsetaten nyoppnevning til driftsstyrene ved følgende skoler:

Abildsø skole: \_\_\_\_\_ som ny fast representant

	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	<u>Benjamin Bornø (H)</u>	2. vara (venter på oppnevning brev fra UDE)
	_____	som 3. vararepresentant
Bøler skole:	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Godlia skole: 31.12.2012	<u>Randi Vollmerhaus</u>	fast repr. t.o.m.
31.12.2012	<u>Ann Helen Tindvik</u>	fast repr. t.o.m.
31.12.2012	<u>Aud Kristine Johnsen</u>	fast repr. t.o.m.
	<u>Heidi Gulbrandsen Smerud</u>	1. vara(venter på oppnevning brev fra UDE)
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Høyenhall skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	<u>Mona Ridder-Nielsen (A)</u>	fast repr. t.o.m.
31.12.2012	<u>Kristin Sandaker (A)</u>	1. vara t.o.m. 31.12.2012
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Manglerud skole 31.12.2012	<u>Toril Høimyr (SV)</u>	fast repr. t.o.m.
02.01.2013	<u>Geir Vinje (A)</u>	fast representant
04.01.2013	<u>Bjørn Harald Flobekk (H)</u>	fast representant
	<u>Gunnel Sandanger (SV)</u>	1. vara t.o.m. 01.01.2013
	<u>Kristin Sandaker (A)</u>	2. vara t.o.m.03.01.2013
	<u>Liv Skaanes (H)</u>	3. vara t.o.m. 05.01.2013
Nøklevann skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Oppsal skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant

	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Rustad skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Skullerud skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
31.12.2012	<u>Mona Myrvold (A)</u>	fast repr. t.o.m.
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Skøyenåsen skole	_____	som ny fast representant
31.12.2012	<u>Maria Kristine Göthner (H)</u>	fast repr. t.o.m.
	<u>Harinder Pal Singh (A)</u>	fast repr. t.o.m.
31.12.2012	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Trasop skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Vetland skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	_____	som 1. vararepresentant
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant
Østensjø skole	_____	som ny fast representant
	_____	som ny fast representant
	<u>Kari Paulsrud (A)</u>	1. vara t.o.m. 31.12.2012
	_____	som 2. vararepresentant
	_____	som 3. vararepresentant

## Votering

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak med innmeldte navn fra partigruppene.  
Votering enstemmig

## Vedtak

Bydelsutvalget foreslår for utdanningsetaten nyoppnevning til driftsstyrene ved følgende skoler:

Abildsø skole:	<u>Ann Carnarius Elseth (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Erland Bakke (H)</u>	som ny fast representant
	<u>Helga Aalberg Skau (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Kent Andersen (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Benjamin Bornø (H)</u>	2. vara (venter på oppnevning brev fra UDE)
	<u>Håkon Skau (A)</u>	som 3. vararepresentant
Bøler skole:	<u>Daniel Nilsen (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Inger Harstveit (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Per Gussgård (V)</u>	som ny fast representant
	<u>Tommy Skjervold (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Pia Erikstad (A)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Jon Mannsåker (V)</u>	som 3. vararepresentant
Godlia skole:	<u>Randi Vollmerhaus (A)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Ann Helen Tindvik (Frp)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Aud Kristine Johnsen (SV)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Heidi Gulbrandsen Smerud (A)</u>	1. vara(venter på oppnevning brev fra UDE)
	<u>Tommy Skjervold (Frp)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Hanne Eldby (SV)</u>	som 3. vara tom 31.12.2012
Høyenhall skole	<u>Daniel Nilsen (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Liv Skaanes (H)</u>	som ny fast representant
	<u>Mona Ridder-Nielsen (A)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Ann Helen Tindvik (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Benjamin Bornø (H)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Kristin Sandaker (A)</u>	3. vara t.o.m. 31.12.2012
Manglerud skole 31.12.2012	<u>Toril Høimyr (SV)</u>	fast repr. t.o.m.
	<u>Geir Vinje (A)</u>	fast representant
02.01.2013	<u>Bjørn Harald Flobekk (H)</u>	fast representant
04.01.2013	<u>Gunnel Sandanger (SV)</u>	1. vara t.o.m. 01.01.2013
	<u>Kristin Sandaker (A)</u>	2. vara t.o.m.03.01.2013
	<u>Liv Skaanes (H)</u>	3. vara t.o.m. 05.01.2013
Nøklevann skole	<u>Henrik Wangberg (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Haldis Hjort (SV)</u>	som ny fast representant

	<u>Anne-Britt Hovding (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Tommy Skjervold (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Per Nygaard (SV)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Ferenc Seres (A)</u>	som 3. vararepresentant
Oppsal skole	<u>Jon Berge Holden (SV)</u>	som ny fast representant
	<u>Karin Svendsen (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Gunnar Pedersen (H)</u>	som ny fast representant
	<u>Johan Hindahl (SV)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Ole Herman Karlsen (A)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Ole K. Richenberg (H)</u>	som 3. vararepresentant
Rustad skole	<u>Veslemøy Kjendsli (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Nonna Martynova (H)</u>	som ny fast representant
	<u>Arild Skjeltop (V)</u>	som ny fast representant
	<u>Khalid Ouaham (A)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Erland Bakke (H)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Eirik Wærner (V)</u>	som 3. vararepresentant
Skullerud skole	<u>Ann Carnarius Elseth (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Jon T. Kvikne (SV)</u>	som ny fast representant
	<u>Mona Myrvold (A)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Henrik Wangberg (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Jon Mannsåker (V)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Jens Christian Riege (A)</u>	som 3. vararepresentant
Skøyenåsen skole	<u>Steinar Fuglevaag (SV)</u>	som ny fast representant
	<u>Maria Kristine Göthner (H)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Harinder Pal Singh (A)</u>	fast repr. t.o.m. 31.12.2012
	<u>Julio Toro (SV)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Tom Haugstad (H)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Karin Svendsen (A)</u>	som 3. vararepresentant
Trasop skole	<u>Tommy Skjervold (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Stein Owe Hansen (SV)</u>	som ny fast representant
	<u>Sverre Worum (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Siri Ulleberg (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Steinar Fuglevaag (SV)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Bjørn Arne Sørslett (A)</u>	som 3. vararepresentant
Vetland skole	<u>Siri Ulleberg (Frp)</u>	som ny fast representant
	<u>Gro Standnes (SV)</u>	som ny fast representant
	<u>Gerd M. Knutsen (A)</u>	som ny fast representant
	<u>Dag Wærner (Frp)</u>	som 1. vararepresentant
	<u>Åse Rellsve (SV)</u>	som 2. vararepresentant
	<u>Karin Svendsen (A)</u>	som 3. vararepresentant
Østensjø skole	<u>Heidi Guldbrandsen Smerud (A)</u>	som ny fast representant



Daniel Nilsen (Frp) \_\_\_\_\_ som ny fast representant  
Benjamin Bornø (H) \_\_\_\_\_ som ny fast representant  
Kari Paulsrud (A) \_\_\_\_\_ 1. vara t.o.m. 31.12.2012  
Tone Ims Larssen (Frp) \_\_\_\_\_ som 2. vararepresentant  
Anne-Lise Haugstad (H) \_\_\_\_\_ som 3. vararepresentant

## **Sak 193 /11 Oppnevning av representanter til skolenes miljøutvalg**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelens driftsstyrerepresentanter oppnevnes også til representanter i skolemiljøutvalgene for grunnskolene.
2. Følgende oppnevninger til miljøutvalg gjøres:

- *Grunnskoler*

#### **Til miljøutvalg ved Abildsø skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Bøler skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Godlia skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Høyenhall skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Manglerud skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Nøklevann skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Oppsal skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Rustad skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Skullerud skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Skøyenåsen skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Trasop skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Vetland skole**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg på Østensjø skole.**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

- *Videregående skoler*

**Til miljøutvalg ved Manglerud vgs**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

**Til miljøutvalg ved Ulsrud vgs.**

\_\_\_\_\_ Representant  
\_\_\_\_\_ Vara

3. Oppnevningene gjøres gjeldende frem til 31.12.2015.

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak med innmeldte navn fra partigruppene.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

1. Bydelens driftsstyrerepresentanter oppnevnes også til representanter i skolemiljøutvalgene for grunnskolene.

2. Følgende oppnevninger til miljøutvalg gjøres:

- *Grunnskoler*

#### **Til miljøutvalg ved Abildsø skole**

Benjamin Bornø (H) \_\_\_\_\_ Representant  
Herman Aleksander Dahl (H) \_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Bøler skole**

Per Gussgård (V) \_\_\_\_\_ Representant  
Jon Mannsåker (A) \_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Godlia skole**

Randi Vollmerhaus (A) \_\_\_\_\_ Representant  
Heidi Guldbrandsen Smerud (A) \_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Høyenhall skole**

Daniel Nilsen (Frp) \_\_\_\_\_ Representant  
Ann Helen Tindvik (Frp) \_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Manglerud skole**

Ann Helen Tindvik (Frp) \_\_\_\_\_ Representant  
Ann Carnarius Elseth (Frp) \_\_\_\_\_ Vara

#### **Til miljøutvalg på Nøklevann skole**

Ferenc Seres (A) \_\_\_\_\_ Representant  
Anne-Britt Hovding (A) \_\_\_\_\_ Vara

### **Til miljøutvalg på Oppsal skole**

Karin Svendsen (A) Representant  
Ole Herman Karlsen (A) Vara

### **Til miljøutvalg på Rustad skole**

Veslemøy Kjendsli (A) Representant  
Khalid Ouaham (A) Vara

### **Til miljøutvalg på Skullerud skole**

Ann Carnarius Elseth (Frp) Representant  
Henrik Wangberg (Frp) Vara

### **Til miljøutvalg på Skøyenåsen skole**

Julio Toro (SV) Representant  
Steinar Fuglevaag (SV) Vara

### **Til miljøutvalg på Trasop skole**

Steinar Fuglevaag (SV) Representant  
Stein Owe Hansen (SV) Vara

### **Til miljøutvalg på Vetland skole**

Gerd Knutsen (A) Representant  
Karin Svendsen (A) Vara

### **Til miljøutvalg på Østensjø skole.**

Ann Helen Tindvik (Frp) Representant  
Dag Wærner (Frp) Vara

- *Videregående skoler*

### **Til miljøutvalg ved Manglerud vgs**

Ann Helen Tindvik (Frp) Representant  
Ann Carnarius Elseth (Frp) Vara

### **Til miljøutvalg ved Ulsrud vgs.**

Erland Bakke (H) Representant

3. Oppnevningene gjøres gjeldende frem til 31.12.2015.

## **Sak 194 /11 Oppstart av reguleringsplanarbeid Olaf Helsets vei 5**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Administrativ kommentar til varsel om igangsatt reguleringsarbeid for Olaf Helsets vei 5 (gnr/bnr 168/151) tilsluttes.

### **Bydelsutvikling, miljø- og kulturkomiteen hadde følgende forslag til vedtak**

Administrativ kommentar til varsel om igangsatt reguleringsarbeid for Olaf Helsets vei 5 (gnr/bnr 168/151) tilsluttes med følgende presisering:

Området er trafikkbelastet og konsekvenser av trafikkøkning må utredes i en trafikkanalyse.

Et markeringsbygg på 15etasjer frarådes sterkt. Bydelen tilrårer at markeringsbygget ikke blir høyere enn maks 6 etasjer

Bydelen ønsker at markeringsbygget markeres med materialer av høy kvalitet fremfor byggehøyde.

Tiltakets stasjonsnære beliggenhet tilsier en streng praktisering av parkeringsnormen.

Bydelen ønsker inntrukne toppetasjer for å slippe lys til bakkenivå og gi blokkene mer menneskelige dimensjoner.

Bydelen ønsker høyspentledninger under bakken. Bydelen krever at det utarbeides utomhusplan med fokus på barn og deres mulighet til lek og utfoldelse. Gang- og turvei skal sikres, samt barnevennlige passasjer til t-bane og skole.

Trafikkgenererende næringsvirksomhet skal ikke lokaliseres til Olaf Helsets vei 5.

Som Plan- og bygningsetaten skriver i område- og prosessavklaring, er en mulighetsanalyse for Skullerudområdet ønskelig (ref. vedlagte vedtak og brev av 25.04.2011).

### **Votering**

Det ble først votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

### **Deretter ble det votert over forslaget fra BMK**

Forslaget ble vedtatt med 10 stemmer for (A, SV, V og Ann Carnarius Elseth (Frp)) og 4 stemmer mot (H og Tommy Skjervold Frp)).

### **Vedtak**

1. Administrativ kommentar til varsel om igangsatt reguleringsarbeid for Olaf Helsets vei 5 (gnr/bnr 168/151) tilsluttes.
2. Området er trafikkbelastet og konsekvenser av trafikkøkning må utredes i en trafikkanalyse.

Et markeringsbygg på 15etasjer frarådes sterkt. Bydelen tilrårer at markeringsbygget ikke blir høyere enn maks 6 etasjer

Bydelen ønsker at markeringsbygget markeres med materialer av høy kvalitet fremfor byggehøyde.

Tiltakets stasjonsnære beliggenhet tilsier en streng praktisering av parkeringsnormen.

Bydelen ønsker inntrukne toppetasjer for å slippe lys til bakkenivå og gi blokkene mer menneskelige dimensjoner.

Bydelen ønsker høyspentledninger under bakken. Bydelen krever at det utarbeides utomhusplan med fokus på barn og deres mulighet til lek og utfoldelse. Gang- og turvei skal sikres, samt barnevennlige passasjer til t-bane og skole. Trafikkgenererende næringsvirksomhet skal ikke lokaliseres til Olaf Helsets vei 5.

Som Plan- og bygningsetaten skriver i område- og prosessavklaring, er en mulighetsanalyse for Skullerudområdet ønskelig (ref. vedlagte vedtak og brev av 25.04.2011).

## **Sak 195 /11 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2012 - tilleggsløst**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsdirektørens forslag til budsjett vedtas i henhold til vedtak slik det fremkommer på s. 107 og 108, pkt 1-9 i budsjettforslaget, med de foreslåtte endringer som fremkommer i denne saksfremstilling fordelt på følge områder:

		kroner
kostra 253 Pleie og omsorg i institusjon	reduksjon, lavere sykehjempriser	<b>-11 500 000</b>
kostra 253 Pleie og omsorg i institusjon	5 ekstra sykehjems plasser	3 225 000
kostra 275 introduksjonsordningen	lavere overføring fra sosialhjelp	543 000
kostra 281 Økonomisk sosialhjelp	korrigert feil budsjetttramme	32 000
kostra 254 Tiltak eldre og funksjonshemmede	økt midler til hjelpeverge	400 000
kostra 120 Administrasjon	personalkonsulent fra 01.04.12	500 000
kostra 120 Administrasjon	økt midler opplæringsmidler	300 000
kostra 120 Administrasjon	økt midler lederutvikling	800 000
kostra 253 Pleie og omsorg i institusjon	lavere refusjon psykisk helse	1 700 000
kostra 254 pleie og omsorg, hjemmeboende	økt boligavlastning 0 - 18 år	1 500 000
<b>Avsetning reserve</b>		
kostra 190 avsetninger	samhandlingsreformen	1 500 000
kostra 190 avsetninger	økte tiltak innenfor rusomsorgen	1 000 000

kostra 281 Økonomisk reduseres med kr 543 000 jf byrådets saldering etter forlik. Samlet ramme for Bydel Østensjø er etter dette kr 1 394 384 000.

Fordeling av budsjett vedtas som det fremkommer av korrigert vedlegg 2, Funksjonsområde til vedtak.

**Saken ble behandlet sammen med sak176/11.**

## **Sak 196 /11 Idrettens samarbeidsutvalg (ISU) Østensjø - utnevning av representant og vararepresentant til ISU og dets arbeidsutvalg**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget utnevner \_\_\_\_\_ som representant til ISU Bydel Østensjø og dets AU.
2. Bydelsutvalget utnevner \_\_\_\_\_ som vararepresentant til ISU Bydel Østensjø og dets AU.

### **A v/Randi Vollmerhaus (A) hadde følgende forslag til vedtak**

Liv Thorstensen (A) foreslås som representant til ISU.

### **SV v/Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak**

Britt Inglingstad (V) foreslås som representant til ISU.

### **SV v/Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til vedtak**

Liv Thorstensen (A) foreslås som vararepresentant til ISU.

### **Frp v/Tommy Skjervold (Frp) hadde følgende forslag til vedtak**

Henrik Wangberg (Frp) foreslås som vararepresentant til ISU.

### **Votering**

Hanne Eldbys (SV) forslag til vedtak ble satt opp mot forslaget fra Randi Vollmerhaus (A) 8 stykker (SV, Frp, H og V) stemte for Hanne Eldbys (SV) forslag til vedtak. 7 stykker (A) stemte for Randi Vollmerhaus (A) sitt forslag til vedtak.

Deretter ble forslaget fra Tommy Skjervold (Frp) satt opp mot forslaget fra Liv Thorstensen (A)

8 stykker (A, SV og V) stemte for forslaget fra Liv Thorstensen (A). 7 stykker (H og Frp) stemte for forslaget fra Tommy Skjervold (Frp).

### **Vedtak**

1. Bydelsutvalget utnevner Britt Inglingstad (V) som representant til ISU Bydel Østensjø og dets AU.
2. Bydelsutvalget utnevner Liv Thorstensen (A) som vararepresentant til ISU Bydel Østensjø og dets AU.

## **Sak 197 /11 Fordeling av tilskudd til ungdomstiltak disponert av ungdomsrådet**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Resterende midler, kr 40 415 til ungdomstiltak fordeles på følgende måte:

- Søker nr.6 Manglerud revyen: kr 10 000
- Søker nr.7, ni frivillige ungdommer tilknyttet Bøler Flerbrukshall: kr 10 000
- Ungdomskonferansen 2012: kr 20 415

### **Votering**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

### **Vedtak**

Resterende midler, kr 40 415 til ungdomstiltak fordeles på følgende måte:

- Søker nr.6 Manglerud revyen: kr 10 000
- Søker nr.7, ni frivillige ungdommer tilknyttet Bøler Flerbrukshall: kr 10 000
- Ungdomskonferansen 2012: kr 20 415

## **Sak 198 /11 Sykehjemsbehovsplan**

### **Karin Svendsen (A) hadde følgende forslag til vedtak**

Vi ber om et ekstraordinært møte i OMK for å behandle sykehjemsbehovsplanen i løpet av første halvdel av januar 2012. OMK får fullmakt til å sende uttalelser til helse- og sosialkomiteen.

### **Votering**

Det ble votert over forslaget fra Karin Svendsen (A)

Votering enstemmig

### **Vedtak**

Vi ber om et ekstraordinært møte i OMK for å behandle sykehjemsbehovsplanen i løpet av første halvdel av januar 2012. OMK får fullmakt til å sende uttalelser til helse- og sosialkomiteen.

### **Eventuelt**

BU-leder Kristin Sandaker (A) ønsket representantene en god jul.

Bydel Østensjø, 30.12.2011

Kristin Sandaker (A) /s  
BU-leder

Therese Kloumann Lundstedt  
BU-sekretær